

NED. ANTILLEN

- * De Koning: Koninkrijk wordt bedreigd p.3
- * Imbarga wil reorganiseren p.11

SPORT

- * Strijd om gele trui is losgebarsten p.7

ARUBA

- * Aanhouding Berlinski verlengd p.4
- * AVP gaat naar Copei- congres p.5

INTERNATIONAAL

- * Thatcher bereidt zich voor op sancties p.1

MARGARET THATCHER
...samenwerking...Nieuws
in
vogelvlucht

TOKIO — In het jaar 2030 zal Japan 58 procent van zijn elektriciteitsbehoefte dekken met behulp van kerncentrales. Japan staat na de VS, Frankrijk en de EU op de 4de plaats wat betreft de productie van kernenergie. Nu is dat nog 24,52 mln kilowatt, in 2030 moet dit 137 mln kilowatt zijn.

WASHINGTON — De VS hebben gisteren een ondergrondse kernproef met een kracht van 150 kiloton TNT gehouden in de woestijn van Nevada. De explosie had een kracht van 5,6 op de schaal van Richter en veroorzaakte trillingen die in Las Vegas, 160 km verderop voelbaar waren.

DEN HAAG — Rijkswaterstaat heeft besloten zo snel mogelijk de lading van de Britse coaster Olaf te bergen. Het schip verging 7 juli na het verschuiven van de lading op circa 80 km van Den Helder en bleek ondermeer 355 ton giftig lood, 70 ton arseen en 5 ton cadmium te vervoeren. De zware metalen worden niet langs natuurlijke weg afgebroken en zouden jarenlang een schadelijke invloed op het milieu blijven uitoefenen.

LONDEN — Sloot de dollar gisteren met een koers van 2,4190 Nederlandse guldens, inmiddels is de munt weer iets gestegen. Vanmorgen werd een koers genoteerd van 2,4295 gulden per dollar.

BRUSSEL — Bij een overval op een geldtransport in de buurt van Brussel is een employe van een bewakingsfirma doodgeschoten. Zijn collega raakte gewond. Over de buit is niets bekend.

WASHINGTON — De SU heeft de laatste 10 jaar haar technologische achterstand op het westen ingelopen, zo meldde VS defensie-minister Weinberger. De SU is erg succesvol in het verkrijgen van Westerse technologie en heeft de voorsprong die het Westen in de jaren zeventig had van 10 tot 12 jaar weten terug te brengen tot 4 à 6 jaar, aldus de minister. Hij drong er bij NAVO-landen en Japan op aan hun uitvoer van technologie naar de SU te beperken.

COLOMBO — Rebellen op Sri Lanka hebben 12 mensen gedood terwijl de regering details aan het uitwerken was over een vredesplan met de gematigde minderheidsleiders die voor een afzonderlijke staat voor de Tamil minderheid pleiten. Deze week heeft de strijd op Sri Lanka al 99 doden geëist.

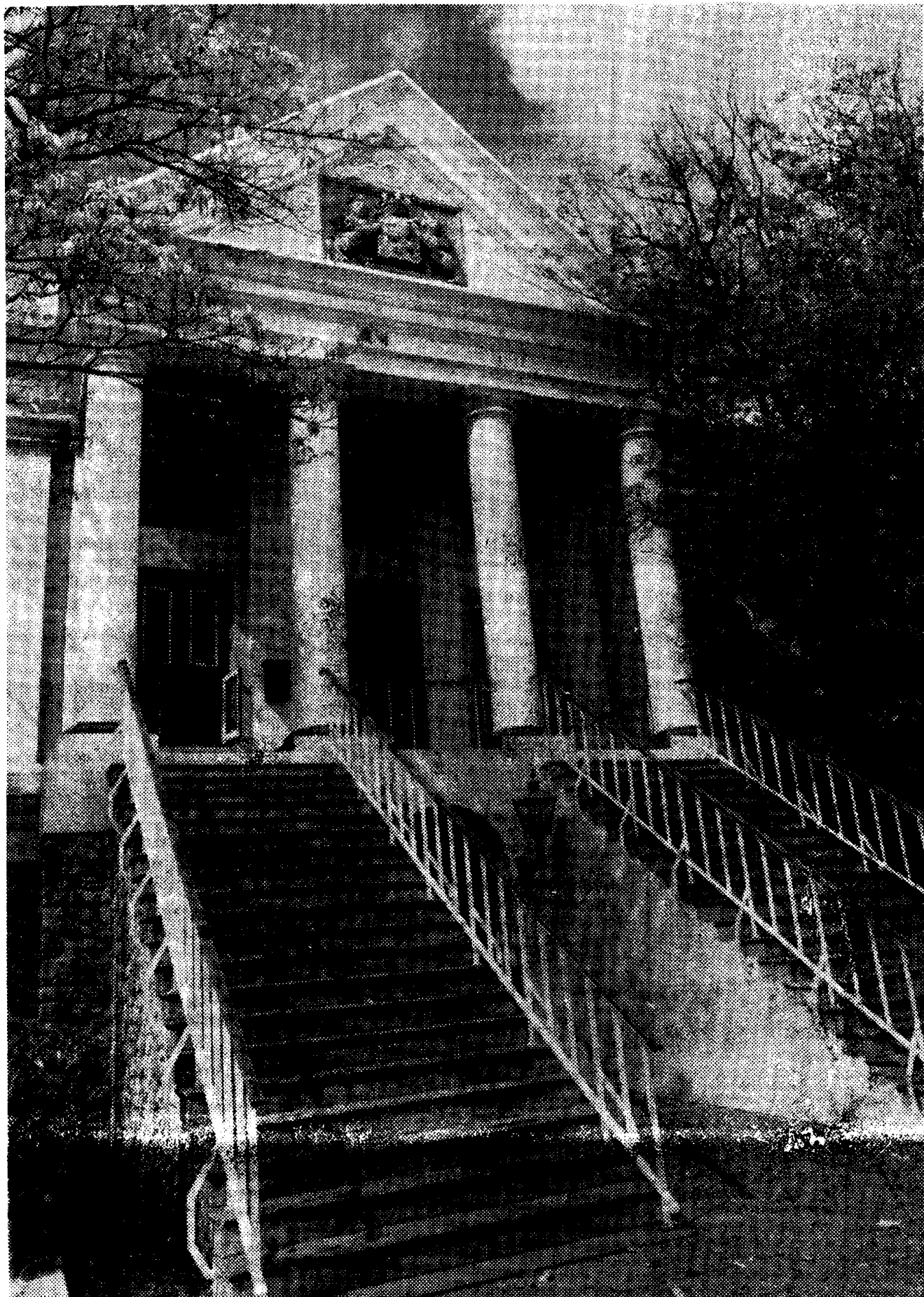
WASHINGTON — President Reagan zal binnenkort uiteenzetten wat de herziening van het VS beleid ten aanzien van ZA heeft opgeleverd, maar volgens medewerkers zal hij naar alle waarschijnlijkheid vasthouden aan de hoofdlijnen van het omstreden beleid van "opbouwende betrokkenheid". De regering vreest dat ZA tegenmaatregelen kan nemen waardoor de VS worden afgesneden van strategische mineralen, van belang voor de defensie-industrie.

AMSTERDAM — Twee mannen en twee vrouwen hebben vanmorgen korte tijd op het dak van het VS-consulaat in Amsterdam gezeten uit protest tegen de VS steun aan de contra-revolutionairen in Nicaragua. Omstreeks half acht werden zij door de politie van het dak verwijderd.

WASHINGTON — De VS Senaat heeft een uitleveringsverdrag tussen de VS en Groot-Brittannië goedgekeurd dat het mogelijk maakt Noord-Ierse terroristen aan het Verenigd Koninkrijk uit te leveren. Tot dusver konden IRI-leden een beroep doen op de zogeheten "politieke uitzondering" voor een aantal misdaden. De politieke uitzondering geldt nog wel maar niet langer voor geweldsmisdrijven.

TOKIO — De Japanse regering zal in de aanvullende begroting op het lopende begrotingsjaar extra maatregelen nemen, waaronder plannen om 20 miljard dollar te besteden aan de groei van de economie. De aanvulling wordt komend najaar ingediend. De koersstijging van de yen met 40 procent t.o.v. de dollar heeft de Japanse groei veranderd in een achteruitgang.

WASHINGTON — President Reagan overweegt niet de import-beperkende maatregelen betreffende koper en schoneken te verzachten. De bestaande regels werken goed en hoeven niet veranderd te worden, aldus een speciale handels-vertegenwoordiger van de VS, Yentur, toen hij inging op kritiek van de Senaat op de regeling.



WILLEMSTAD — Het Stadshuis te Willemstad is de hoofdzetel van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, dat de komende dagen meer dan eens onderwerp van discussie zal zijn tussen de Antilliaanse regering en minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning. De Antillen zijn van mening dat Aruba voor haar eigen rechtszekerheid dient zorg te dragen en baseren zich hierbij op bepalingen in het Statuut. Nederland eist echter de handhaving van het Gemeenschappelijk Hof om eenheid in de rechtspraak te kunnen garanderen binnen het Koninkrijk. Zonder dit blijft er volgens De Koning van het Rijk niet veel over, en vreest hij dat het zal uiteenvallen.

Den Haag:

Voldaan over
terugkeer oude
partijen in
kabinet Suriname

DEN HAAG — Het aantreden van de nieuwe Surinaamse regering met daarin vertegenwoordigers van de «oude» politieke partijen is in bestuurlijk Den Haag met instemming ontvangen. In de verklaring van Buitenlandse zaken (BZ) wordt gezinspeeld op hervatting van de ontwikkelingshulp.

Het stemt tot voldoening, aldus de verklaring van Buitenlandse zaken, dat «deze op bredere basis samengestelde regering zich krachtens haar regeerprogramma een aantal dringende taken heeft gesteld, waaronder de samenwerking met de Nationale assemblee voor de spoedige totstandkoming van de nieuwe grondwet en van een democratische volksvertegenwoordiging». De regering hoopt dat deze initiatieven in Suriname meer mogelijkheden zullen openen voor een ontwikkeling van de bilaterale betrekkingen in opgaande lijn.

In het regeerprogramma van het pas in Den Haag aangekomen kabinet-Lubbers II wordt over de ontwikkelingssamenwerking gezegd dat deze kan worden hervat «als en naar de mate waarin concrete stappen worden gezet op de weg naar herstel van de democratie en de rechtsstaat en naar eerbiediging van de andere fundamentele mensenrechten».

LEDEN GEMENEBEST WAARSCHUWEN VOOR UITEENVALLLEN

Sancties zullen niet automatisch van kracht worden

Thatcher treft voorbereidingen in
geval van sancties tegen Z-Afrika

LONDEN / JOHANNESBURG — De Britse premier Thatcher heeft gisteren verklaard dat Groot-Brittannië voorbereidingen treft voor het geval besloten zal worden tot sancties tegen Zuid-Afrika. Maar zo voegde zij er aan toe, dit betekent niet dat deze sancties automatisch van kracht worden als de missie van minister van Buitenlandse Zaken Howe op niets uitloopt. Het lijkt erop of Thatcher, tot op heden een fervent tegenstander van iedere vorm van sancties tegen Z-Afrika, hiermee iets tegemoet komt aan de eisen van de Gemeenbest-landen. Verscheidene landen van de Gemeenbest hebben gewaarschuwd dat het samenwerkingsverband uiteen zou kunnen vallen over de kwestie van de sancties.

Tot dusver heeft Thatcher, als enige Gemeenbest-leider, zich vastberaden verzet tegen het afkondigen van sancties. Maar David Owen, leider van de sociaal-democratische partij, zag in haar verklaring in het parlement toch een opening van belang voor het Gemeenbest, die mogelijk de Gemeenbest-spelen in Edinburgh zou kunnen redden. De zes frontlijnstaten in Zuidelijk Afrika beraden zich vandaag over de vraag of zij zich zullen aansluiten bij de boycot van de Gemeenbest-spelen.

In het parlement herinnerde Thatcher eraan dat zowel op de

Gemeenbest-top in Nassau op de Bahama's als op de Europese top was afgesproken dat overleg alleen zou worden gevoerd over eventuele verdere maatregelen tegen Pretoria.

Maar hoewel dergelijke maatregelen wel worden voorbereid, zullen ze niet automatisch van kracht worden als de vredesmissie van minister van Buitenlandse Zaken, sir Geoffrey Howe geen resultaat heeft. Howe zei woensdag dat sancties wel waarschijnlijker worden als zijn missie faalt. Hij heeft volgende week een gesprek met de Zuid-Afrikaanse president

WILLEMSTAD — Na eergisteravond betrokken te zijn geweest bij een ernstig verkeersongeval, dat zich voerde op de kruising van de Emancipatieboulevard en de Schottegatweg, ter hoogte van Biesheuvel, overleed vandaag rond het middaguur de hoofdredacteur van het papiaments-talige ochtendblad Extra, Edwin Felipe (Eddy) Oleana. Hij werd woensdagavond, evenals de bestuurder van de andere betrokken wagen in ernstige toestand in de Intensive Care van het St Elisabeth Hospitaal opgenomen. De hoofdredacteur van Extra bleek bij het ongeval fracturen aan beide benen, een heup en ook interne verwondingen te hebben opgelopen. Hij leefde vandaag op 43-jarige leeftijd in het ziekenhuis aan de opgelopen verwondingen. De juiste toedracht rond het ongeval wordt momenteel door de politie onderzocht. Bij een voorlopig onderzoek is al wel komen vast te staan dat de bestuurder van een van de beide betrokken voertuigen het rode verkeerslicht moet hebben genegeerd.



tijd in het ziekenhuis aan de opgelopen verwondingen. De juiste toedracht rond het ongeval wordt momenteel door de politie onderzocht. Bij een voorlopig onderzoek is al wel komen vast te staan dat de bestuurder van een van de beide betrokken voertuigen het rode verkeerslicht moet hebben genegeerd.

Steeds positief gestaan tegen UNA op Aruba

Minister Croes verrast
door Badejo-uitlatingen

ORANJESTAD — In Tele-noticias verklaarde minister van Welzijnzorg waaronder Onderwijs valt, mr. Mito Croes, erg verrast te zijn door de verklaring van zijn Antilliaanse collega Linda Badejo-Richardson ten aanzien van het sluiten van de universiteit op Aruba.

Minister Croes stelde het bijzonder vreemd te vinden wat de bewindsvrouw verklaarde omdat reeds sinds begin januari de Arubaanse regering contact had met betrokken minister en premier Don Martina over de UNA. "Wij hebben steeds duidelijk gesteld dat wij de UNA op Aruba willen openhouden en steeds positief gereageerd, hetgeen ondermeer blijkt uit het feit dat een commissie van ambtenaren naar Willemstad ging om een en ander te bespreken. Ook in kringen van de UNA was men het eens om de afdeling op Aruba open te houden. Doch ook hier werden politieke beslissingen genomen. De bewindsvrouw voegde eraan toe sterk de indruk te hebben dat dit nog een gevolg is van het luchtvaartconflict. Uit de teleboodschap die de regering ontving over het sluiten van de UNA, blijkt dat ook de UNA het betreurt dat dit gaat gebeuren doch er weinig tegen kan doen. In dit verband wees minister Croes erop dat de directeur van het

Arubaanse departement van Onderwijs zelf curator van de UNA is.

Ten stelligste ontkende minister mr. Mito Croes dat er op Aruba niet voldoende belangstelling zou bestaan. De regering merkt steeds weer het gebrek aan juridisch geschoold personeel en had het plan om ambtenaren die hiervoor interesse tonen aan de UNA te laten studeren. Wat de kosten voor Aruba betreft om de UNA op Aruba open te houden stelde minister Croes dat het voor Aruba goedkoper is om studenten met een rijksbeurs naar Nederland te zenden, doch dat hij het belang van de UNA op Aruba wel degelijk inziet.

Naar aanleiding van de zogenaamde klachten over de Hotelvakschool op Aruba, die door minister Badejo naar voren werden gebracht, daarmee is de staf van de Hotelvakschool op Aruba het helemaal niet eens. Er waren enige problemen doch die werden na overleg opgelost. Voordat de school dieper zal ingaan op de verklaringen van minister Badejo wil de staf van de school eerst een gesprek hebben met het departement van Onderwijs van de Antillen. Vertegenwoordigers werden uitgenodigd hiervoor volgende week vrijdag naar Aruba te komen om de zaken te bespreken.



**C'est vrai:
une expérience culinaire.**

Tel.: 625666 - 625667

Wij zeiden toen
toch ook niet
tegen De Koning:
"dikke neus,
eigen keus"...

Triest
record

JOHANNESBURG — Voor de 24e maal viert Nelson Mandela de Zuid-Afrikaanse ANC-leider, vandaag zijn verjaardag in de gevangenis. Zijn vrouw Winnie Mandela heeft hem woensdag nog een bezoek gebracht. Zij zal hem vandaag niet op komen zoeken in de Pollsmoor-gevangenis. De zwarte leider, die zowel in Z-Afrika als in de buitenwereld het symbool is geworden van het verzet tegen apartheid is 68 geworden. Mandela werd in 1964 tot levenslang veroordeeld op beschuldiging van sabotage. Hem is herhaaldelijk de vrijheid aangeboden, maar daarvan werden steeds voorwaarden verbonden, die voor hem onaanvaardbaar bleken. Begin 1985 werd hem zo vrijlating voorgesteld, als hij de guerrilla van het ANC tegen het Zuid-Afrikaanse bewind zou afzweren.

Mandela werd op 18 juli

NELSON MANDELA...
archieffoto 1961

1918 geboren in Umtata, hoofdstad van het huidige thuisland Transkei. Achttien jaar lang zat hij gevangen op het beruchte gevangenis-eiland Robbeneiland, voor de kust van Kaapstad, tot hij in 1982 werd overgebracht naar de Pollsmoor-gevangenis.

Murphy Morobe, de woordvoerder van de grote legale anti-apartheidsorganisatie UDF, noemde het een schandaal dat Mandela al bijna een kwart eeuw gevangen wordt gehouden op beschuldiging van een sabotage-actie waarbij geen slachtoffers vielen. Morobe is een van de honderden dissidenten die zijn ondergedoken om te ontkomen aan arrestatie onder de bepalingen van de sinds vijf weken van kracht zijnde noodtoestand in Z-Afrika.

Grange tot betaling van de kosten van het geding.

Het informatiebureau van de regering meldde donderdag een dode, een man die door de politie werd neergeschoten toen een groep mensen brandbommen naar een huis gooiden. Volgens officiële cijfers zijn sinds de afkondiging van de noodtoestand 170 doden gevallen bij politiek geweld.

Een delegatie van het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen is donderdag naar Z-Afrika vertrokken om te overleggen met de Zuid-Afrikaanse vakbonden en aan te dringen op vrijlating van gearresteerde vakbondsleiders. De delegatie zal een gesprek hebben met twee Zuid-Afrikaanse vakcentrales, Cusa en Cosatu.

Bonn verzoekt academicus zich over te geven

Oostduitse Meissner wordt
goed in de gaten gehouden

BONN — De Westduitse politie is vandaag begonnen met het controleren van auto's die wegrijden van de Oostduitse permanente missie in Bonn, klaarblijkelijk om te voorkomen dat de dubbeloverloper Herbert Meissner het land wordt uitgesmokkeld.

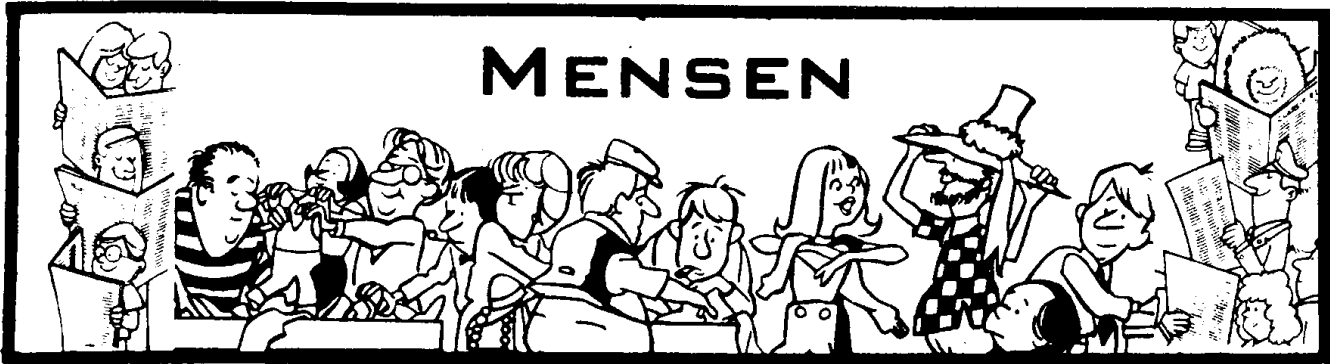
Een woordvoerder van de politie zei dat tot de inspectie, die hij "routine" noemde, opdracht was gegeven door de procureur-generaal van de republiek in Karlsruhe.

De procureur-generaal, Kurt Rebmann, vaardigde woensdag een bevelschrift tot aanhouding op verdenking van spionage tegen Meissner uit. Het risico bestond, zei hij, dat de man zou proberen de Bondsrepubliek te

verlaten om aan een onderzoek te ontkomen.

Meissner, een hooggeplaatste econoom en vice-voorzitter van de Oostduitse academie van wetenschap, vroeg in W-Duitsland asiel na op 9 juli in W-Berlijn te zijn aangehouden wegens winkeleffekten. Hij veranderde vervolgens van gedachten en zocht zijn toevlucht in het gebouw van de Oostduitse missie. De DDR zegt dat hij door Westduitse agenten werd ontvoerd en heeft geëist dat hij vrije doortocht krijgt naar huis.

De regering in Bonn deed vandaag daarentegen een beroep op Meissner zich over te geven en beschikbaar te stellen voor ondervraging, aldus haar woordvoerder, Friedhelm Ost.



Bij de Geneeskundige- en Gezondheids- dienst (GGD) her- dacht deze week het hoofd van de afdeling Milieu- hygiëne dr AD- OLPHIE (DOLFIE) DEBROT zijn dertig- jarig jubileum in dienst van de overheid. Tijdens een buitengewone staf- vergade- ring werd hem ter gelegenheid van zijn jubileum, door GGD- hoofd dr Mac Kibbelaar (links op de foto) een herinnerings- plak- kaat overhandigd.

Na een proces dat tien jaar heeft aangeslept, kende onlangs een rechtbank in de Japanse stad Kobe aan 147 EISERS een scha- de- vergoeding toe omdat het le- ven voor hen "ondraaglijk" is ge- worden sinds de aanleg van een door- gang- weg van acht banen en eensnelweg van vier oprijpers langs hun huizen. De uitspraak is de eerste van deze aard in Ja- pan en men verwacht er een ket- ting- reactie van. Door het la- waai, de trillingen en de uitlaat- gassen van het verkeer op de zo- als gebruikelijk zonder conside- ratie voor de burgers aangelegde wegen in Japan, waren gevoel van duizeligheid, hoofdpijn, neusbloeding, astma en oorsui- zing opgetreden. Na het horen van talrijke getuigen en deskun- digen, wees de rechtbank scha- devergoedingen van tussen de 90.000 en 1.960.000 yen toe, naar gelang de afstand tussen woning en weg. Elsen van men- sen die verder dan 20 meter van de weg wonen, werden afge- wezen.

De gemeente Amsterdam is van plan een abrupt einde te maken aan de vele klachten rond het Centraal Station in de Neder- landse hoofdstad met betrek- king tot vervuiling door SPREUWPOEP. De talloze spreu- wen die daar in de bomen zitten zullen ingaande volgende maand iedere avond tegen zons-

ondergang, wanneer de vogels daar neerstrijken, worden weg- gejaagd volgens de "angst- en knalmethode". Met alarmpisto- len zal dan worden geknald en via een band- apparaat zal het geschreeuw van een spreu- uwer in nood over het stations- plein krij- sen. Om de buurtbewoners niet tegelijkertijd de stuipen op het lijf te jagen, werden deze al inge- licht over het lawaai dat hen voorlopig dagelijks te wachten staat. Een toenemende stroom klachten over stank en vervui- ling van kleding, tram-, bus- en autoruiten, alsmede het feit dat de uitwerpselen voetgangers nogal eens deden uitglijden, noopte de gemeente tot deze aanpak.

Een groepje van zes onderne- mende Nederlandse KINDE- REN, bestaande uit drie paren broers en zusters, in de leeftijd van negen tot en met veertien jaar, raakte deze week in het ge- bied van het Rofan- gebergte bij Innsbruck in Oostenrijk in moei- lijkheden, toen ze een wandel- tocht wilden maken door de Schwarzenau- Graben. Toen de kinderen, wiens schoeisel aller- minst voor bergtoerisme ge- schikt was, bij het invallen van de duisternis wilden omkeren, kwamen ze op ongeveer 1.800 meter boven de zeespiegel in steil, onherbergzaam gebied te- recht en stonden op zeker ogenblik voor een afgrond. Hun hulp- groep werd uiteindelijk gehoord door een reddings- bri- gade, die het lukte hen van de bergwand te redden.

De hamsters van de 16- jarige KARI BUTTON in Manchester in de Amerikaanse staat New York, hebben elkaar zo innig liefgehad dat ze met hun kroost van niet minder dan zeventien baby's waarschijnlijk in het

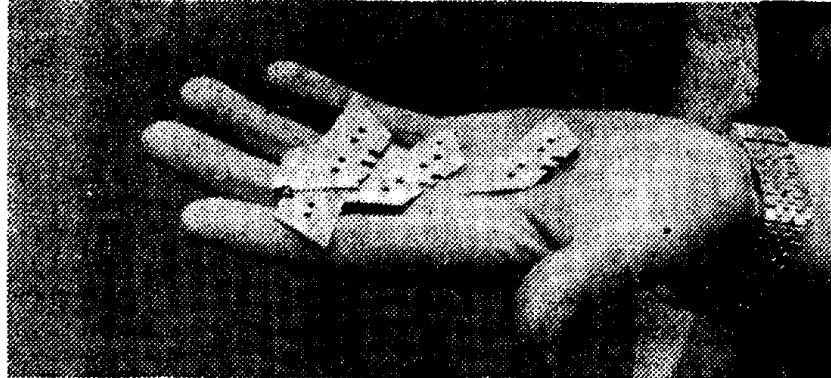
Guinness Book of Records zullen belanden. In 1974 kreeg een hamster in Baton Rouge in de staat Louisiana weliswaar 26 kinderen, maar volgens de woordvoerder van het Guinness Book of Pet Records en het Guinness Book of Animal Facts and Feats, Alex Reidm doode de moeder erkort na de geboorte 18. Er is maar één andere hamster geweest die 17 jongen kreeg die alle in leven bleven, maar, aldus Reid, de verdenking bestond dat de jonge moeder was geholpen met speciale vitaminen.

Een 18- jarig meisje in het Ne- derlandse Castricum werd on- lang door twee mannen over haar gehele lichaam bekrast met HAKENKRUIZEN en SS- te- kens. Het meisje werd, toen ze op de fiets een weg wilde oversteken door vier mannen op twee brom- fietsen tegen gehouden. De twee duo- passagiers trokken haar daarop van haar fiets in een bos- je, waar ze met een scherp voor- werp werd bewerkt op gezicht, armen en borst. Toen ze zich ver- weerde en een van de mannen in het kruis schopte, werd deze zo boos, dat hij de broek van het meisje uitrok en ook haar bo- venbenen bekraste. Bij de dokter bleek pas dat de verwondingen de vorm hadden van SS- tekens en haken- kruizen. Gevreest wordt dat de verwondingen litte- kens zullen blijven.

De BEATLES mogen dan allang niet meer als muziek- groep be- staan, hun faam is onverminderd. Dat blijkt ondermeer uit het bedrag dat werd neergegeld voor twee ansichtkaarten die

werden getekend door de vier man die ooit de Beatles vormden. De kaarten leverden op een veiling in Lissabon het niet onaanzienlijke bedrag van bijna veertigduizend Antilliaanse guldens op. De kaarten werden gekocht door een lokale zakenman, die verwacht ze met een flinke winst aan hetzij Londense veiling- meesters die gespecialiseerd zijn in pop- souvenirs, hetzij de wedu- we van John Lennon, Yoko Ono, van de hand te kunnen doen. Eigenares van de kaarten was Ma- ria Paula Major Mira, die ze ge- kregen had van een Engelse tan- te, die de Beatles ooit ontmoet had toen ze in een Londens ra- dio- station werkte. "Ik had nooit ge- droomd dat ze zoveel zouden opbrengen. Ik zet 'op mijn bank- rekening', zei de jonge kantoor- bediende, die er aan toevoegde dat haar tante niet van de veiling op de hoogte was.

Tientallen AUTOMOBILIS- TEN reden onlangs in de omge- ving van Nijmegen hun banden lek op tienduizenden stanly- mesjes die daar op het wegdek la- gen. Die waren afkomstig uit een drietal doosjes met duizenden mesjes, die in de vroege ochtend



van een vrachtwagen waren ge- vallen. De dozen waren waarschijnlijk naar schuiven op het moment dat de vrachtwagen een bocht had gemaakt. De auto- mobilisten kregen overigens de schade aan hun banden vergoed.

LORD BOOTHBY, een Britse politicus van de Conservatieve Partij, die eens de persoonlijke

CURACAO AGENDA

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEES- KUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 juli 1986 vanaf 08.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Sewrajsingh. Spreekkamer: Marie

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur Pale Rider (18 jr.); 24.00 uur The park is mine (18 jr.).

TELECURACAO
VRIDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 16.30 Terrahawks; 17.00 AG- HUSA; 17.30 Ajedres na plaka chiki: «Pensando ku un gran maestro»; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 The A-team; 21.30 Duck Factory; 21.55 Kombinashon; 22.00 Show di Job; 23.00 CNN Mo- nyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 18.00 Telefiesta; 19.00 Moder- ne sterrenkunde; 19.30 Notisiero Tele- 8; 20.00 Carrousel; 21.00 Uitzending Goodwill Games; 21.55 Kombinashon; 22.00 Vervolg Goodwill Games; 23.00 Sluiting.

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Whiteman. Spreekkamer: Cas Chi- quito, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman- Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soli- ana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivil- lac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Tweed, Spreekkamers: Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00- 11.00/17.00-18.00 uur.
Tera Cora, tel.: 648079; spreekkamer: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur.
spoedgevallen: tel.: 641658/82624 b.g.g. 625822/645614.

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische dis- tricten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELEKRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maan- dag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00- 18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Popular, tel.: 611269.

VERLOF BEGRAFENIS
19 juli: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
20 juli: M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWE- GING
Brievengat: iedere woensdag- en zonda- gevond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Dewi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdag- avond om 19.30 uur te Centrum Abraxax, achter Kooyman.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeekplein 13): openingstijden maan- dagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur.

Pompoen, tel.: 615044/615265; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgeval- len: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625614. (dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaer, Braakman, Doran en mevr. Gu- errero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Whiteman. Spreekkamer: Cas Chi- quito, tel.: 623550; spreekuren 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 81656 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman- Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soli- ana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivil- lac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
18 juli 1986 vanaf 17.00 uur t/m 21 juli 1986 om 07.00 uur.
Dokter Tweed, Spreekkamers: Barber, tel.: 641658; spreekuren: 10.00- 11.00/17.00-18.00 uur.
Tera Cora, tel.: 648079; spreekkamer: 11.15-12.00/18.15-19.00 uur.
spoedgevallen: tel.: 641658/82624 b.g.g. 625822/645614.

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische dis- tricten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WITGELEKRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 671959 pageboy 027-360.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maan- dag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00- 18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Sta. Maria, tel.: 80800.
Punda: Popular, tel.: 611269.

VERLOF BEGRAFENIS
19 juli: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
20 juli: M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWE- GING
Brievengat: iedere woensdag- en zonda- gevond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Dewi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdag- avond om 19.30 uur te Centrum Abraxax, achter Kooyman.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeekplein 13): openingstijden maan- dagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur.

en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.
(in de maand juli woensdagavond open tot 18.00 uur)

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maan- dag open van 14.00-20.00 uur (voor volw- senen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiliënciestraat Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrij- dag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en za- terdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag na 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catoofje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00- 12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANA- TORIUM: (bezoekuren) 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00- 19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: (be- zoekuren) opname afld. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afld. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00- 16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAO SCHMUSEUM: openingstijden: dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/ 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery): Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Bredde- straat, Otrobanda, tel.: 624516; open van maandag t/m zaterdag van 09.00-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekkei- de. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARIUM (Bapor Kibral): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om infor- matie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamklinie Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CU- RAÇAO: iedere dinsdag- en donderda- gochtend van 09.00-11.00 uur spreekuur. Scharloeweg 54, tel.: 616515.

SENTRO PASTORAAL KATOLIKO (Scheveningsstraat 2/n) centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/ 15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliothek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) ex- cursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blanca).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdag- avond om 20.00 uur bijden - Huize Scher- penheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGUE MUSEUM: open van maan- dag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00- 17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/ 15.00-18.00 uur. Ingangskarten verkrijg- baar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel 2/n of P.O.B. 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curieles Bank nv

CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antilean News Holding NV:
J.M. Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofredactie:
Lauren Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Wint, Marly Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (op- maak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Nasdik.
Anname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur, zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur bin- nen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30- 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en don- derdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) ver- schijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Ettean Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:

Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Edline.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, White- wallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENT:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Ne- derland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Mi- ami Herald, De Haagsche Courant, De Bra- bantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curacao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

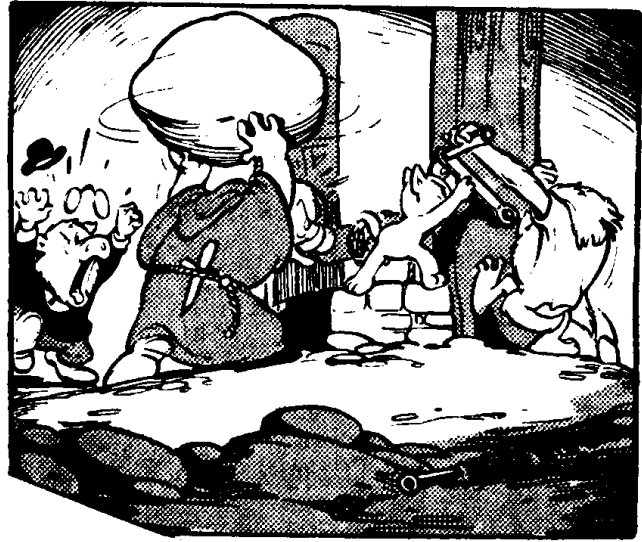
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook be- taald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Ma- duro's Bankrek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Lot-Sing, Noord Salifa.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAF. 80,15 per maand (luchtpost) of NAF. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit, door Marten Toonder



1716—Nu Ever Weromsuit niet langer door het geweer bedreigd werd, greep hij een rotsblok van ongewone grootte, hief dat bo- ven het hoofd en naderde nu, trillend van kracht, de put.
Sijmen kreeg het gewaar eerst in het oog. Hij liet de takel in de steek, zodat deze snel afrolde en heer Ollie weer met z'n schatkist op de bodem van de put plofte.
"Nee, niet doen!" riep hij in wanhoop. "Ach, Ever toch! Niet doen!"

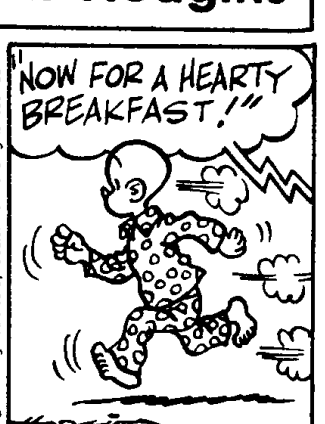
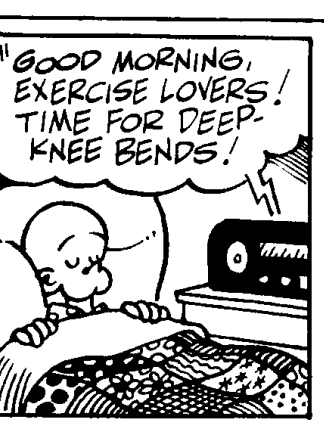
Het enige antwoord was een ruwe lach en de onverlaat boog zich voorover voor een noodlottige worp. Zoals gewoonlijk bracht het zien van zo veel misdadigheid de arme Sijmen tot het

uiterste.

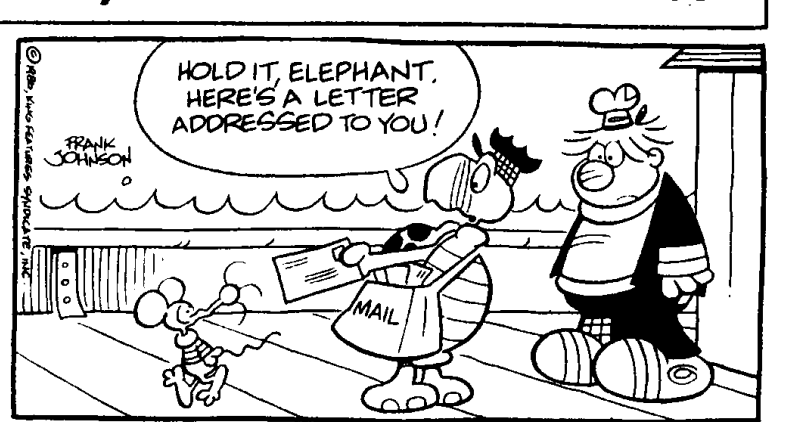
Met een onbeheerste kreet sprong hij toe en duwde zijn schur- kachtige broeder over de rand. Het rotsblok bonkte hem op de tors en verzwaaard door de steen verdween de misdadiger tuimel- end in de donkere koker. Maar in zijn val greep hij het einde van het afgetakelde touw en dit had een onverwacht gevolg.

Want heer Bommel, die al die tijd bij zijn kist verontwaardigd op de bodem van de put had zitten roepen, werd nu plotseling met een ruk omhoog getrokken en suiste met grote snelheid langs de ellendige opwaarts, het daglicht tegemoet.

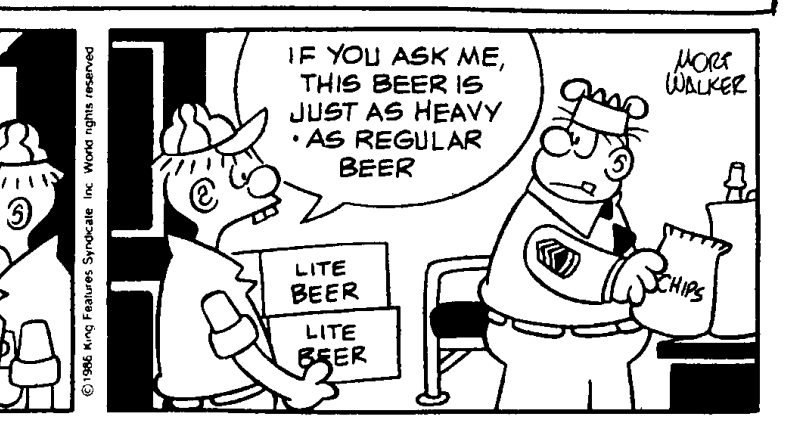
HENRY



BONER'S ARK



BEETLE BAILEY



QUINCY



ARUBA KRIJGT BEGROTINGSHULP, ANTILLEN VOLGENS NEDERLAND NOG NIET ZOVER

Met name *Gemeenschappelijk Hof* is conditio sine qua non

De Koning: Koninkrijk in gevaar bij opheffen samenwerkingsregeling

WILLEMSTAD — Opheffing van de samenwerkingsregeling tussen de Antillen en Aruba zal zeer nadelige gevolgen hebben en zeker niet door Nederland gesteund worden. Zo waarschuwt de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning gisterenmiddag na aankomst op Curacao voor het halfjaarlijks bestedingsoverleg. Aruba kan waarschijnlijk rekenen op het resterende bedrag van 60 miljoen gulden nederlands aan begrotingshulp, terwijl de Antillen hier volgens de minister nog niet aan toe zijn.

Reagerend op een motie van het Antilliaanse parlement, waarin de regering gevraagd wordt de procedure in te zetten tot opheffing van de samenwerkings-regeling, zei de Koning eerst de mening van de regering te willen vernemen, maar dat Nederland in ieder geval "krachtig op handhaving zal aandringen". Hij herinnerde eraan dat tijdens de Ronde Tafel Conferentie een hechte en duurzame samenwerking is afgesproken tussen de Antillen en Aruba, en dat men die geleidelijk aan heeft zien afzakken. Een verdere afzakking zal door Nederland zeer ernstig worden opgenomen, aldus De Koning, en zelfs als ook Aruba een aanpassing wenst zal dit een verbetering en geen verdere uitholling van de samenwerking moeten inhouden. De Koning beaamde dat Nederland geen hechte samenwerking kan opleggen, maar stelde zeer nadelige gevolgen in het vooruitzicht, in de zin van "dikke buit eigen schuld."

Met name de handhaving van het Gemeenschappelijk Hof noemde de Nederlandse minister een "conditio sine qua non", omdat dit de enige garantie zou bieden op eenheid in de rechtspraak binnen het Koninkrijk. "Afschaffing van het hof is na het uiteenvallen van het Koninkrijk het ergste wat kan gebeuren," zo zei hij veelbetekend. Volgens de Koning stelt het Koninkrijk zonder gemeenschappelijk rechts-systeem niet veel meer voor. De opmerking dat de Antillen ook geen Gemeenschappelijk Hof had met Suriname toen het Koninkrijk deed De Koning af als niet terzake. Zonder in details te treden bevestigde de Koning dat Nederland sancties achter de hand heeft indien de Antillen hun plan om de samenwerkings-regeling op te heffen doorzetten. "Ons incassering-vermogen is groot maar niet oneindig, en het einde van het touw is bereikt," zo verklaarde hij. Dat de samenwerkings-regeling het luchtvaart-conflict niet heeft kunnen voorkomen achtte de minister geen bewijs dat die niet functioneert.

Volgens de Koning zal men de onderlinge menings-verschillen tussen aanzien van luchtvaart-zaken hoe dan ook uit de weg moeten ruimen, omdat binnenkort besprekingen beginnen tussen het Koninkrijk en Venezuela over een nieuw luchtvaart-verdrag. De door Aruba en Venezuela geparafeerde overeenkomst werd zoals bekend door het Koninkrijk aangehouden omdat die volgens de Antillen in strijd is met bepalingen in het Statuut inzake belangen van het Koninkrijk. Overigens dient de luchtvaart-kwestie volgens de minister wel op zijn eigen meritis te worden, en tussen de drie ministers van Verkeer en Vervoer worden besproken zoals Aruba wil. Ten aanzien van de Antilliaanse wens om eerst een driehoeksoverleg te houden, waarbij de zaken in een breder kader van rechten en plichten binnen het Rijk worden besproken, staat Nederland echter niet afwijzend. Morgen vergadert De Koning met de premiers Martina en Eman over een agenda voor het overleg, dat mogelijk binnen enkele maanden tussen de drie premiers gehouden zal worden.

De Koning zei zich vooral zorgen te maken over de financiële situatie op Aruba en na te willen gaan of de regering Eman zich gehouden heeft aan het aanpassings-programma van het Internationaal Monetair Fonds. Als dat het geval is kan Aruba rekenen op het resterende bedrag van 60 miljoen gulden nederlands aan tijdelijke begrotingshulp, zo zei hij. De minister is ook zeer benieuwd naar de Arubaanse begroting, waaruit zal blijken hoe Aruba er financieel voorstaat. Gevraagd of het achter slot en grendel zetten van een Arubaanse minister zo kort na de Status Aparte gunstige vooruitzichten biedt, antwoordde De Koning zich daar niet mee te willen bemoeien. Feit is volgens hem dat de Arubaanse regering voor een enorme opgave staat, doelend op

de sluiting van de LAGO. Hoeveel ook de Antillen zich naar zijn inschatting in de toekomst in een soortgelijke situatie zullen bevinden, is Aruba hier plotseling mee geconfronteerd.

Naar de Koning verklaarde zit eventuele begrotingshulp voor de Antillen er dit jaar niet in. Voorwaarde is immers een uitgewerkt aanpassings-programma, dat moet leiden tot sluitende begrotingen, bij zowel het land als eiland. Dat de Antilliaanse regering haar begrotings-tekort verlaagd heeft van 56 tot 4 miljoen gulden en het bureau Beerschoot heeft ingeschakeld om via bezuinigingen tot sluitende begrotingen van land en eiland te komen vindt de Koning nog geen reden voor het verlenen van begrotingshulp. De doelstellingen van aanpassingen zijn immers bekend, zo zei hij, maar het gaat om een uitgewerkt plan voor de uitvoering waar nog aan gewerkt wordt. Wel zal hij met de Antilliaanse regering praten over de economische moeilijkheden, waarbij rapporten van het IMF en de Wereldbank centraal staan. Ook zal gesproken worden over de herstructurering van de Antillen, en de omvang van het te handhaven bestuurs-apparaat.

De Koning bevestigde dat Nederland dit jaar heeft moeten bijpassen in Aruba's bijdrage in het solidariteits-fonds, bestemd voor het dekken van de begrotings-tekorten van Bonaire, Saba en Sint Eustatius. Hij verwacht dat dit ook volgend jaar het geval zal zijn, maar dat hangt af van de Arubaanse begroting, waarvan volgens de afspraak maximaal 1,5 procent bestemd is

Vader roep hulp van politie in

WILLEMSTAD — Een vader die van oordeel was dat zijn zoon zich nogal opstandig gedroeg en die hij ervan verdacht verdovende middelen te gebruiken, riep daarvoor de hulp van de politie in. Op verzoek van de man werd de kamer van de 22-jarige zoon, die op dat moment overigens niet aanwezig was, doorzocht. Daar werden een papieren zak met marihuana en een luchtdruk-pistool gevonden. Zij werden in beslag genomen en de zaak werd voor verder onderzoek overgedragen aan het Bureau Verdovende Middelen.

Jongen aangehouden

WILLEMSTAD — Een 15-jarige jongen, die er een gewoonte van heeft gemaakt goederen weg te nemen uit een supermarkt aan de Jan Noorduyndijk, werd gisteren aangehouden door de politie. Hij werd ingesloten voor verder onderzoek.

Als BC accoord gaat krijgen ze 90 procent

Oplossing gevonden voor probleem Plaza-werknemers

WILLEMSTAD — Indien het Bestuurscollege accoord gaat zullen de werknemers van het Plaza Hotel terwijl het hotel dicht is voor renovatie 90 procent van hun garantieloos krijgen, naast vijf procent extra als zij de cursussen regelmatig volgen en nog eens vijf procent als zijslagen. Deze oplossing kost volgens gedeputeerde van Toerisme Reintje Martina vermoedelijk niet veel meer dan het oorspronkelijke plan om de werknemers 70 procent te geven.

Zoals bekend is Hotel Plaza onlangs voor vijf maanden dichtgegaan voor renovatie, die voor de aanvang van het toeristisch hoogseizoen voltooid moet zijn. Het Bestuurscollege bleek bereid de werknemers van het hotel tijdens de sluitingsperiode 70 procent van hun garantieloon te betalen, op voorwaarde dat zij

voor het solidariteits-fonds en de rest door Nederland wordt aangevuld. Dat de Antilliaanse regering voor Nederland en Aruba geld heeft moeten voorschieten in het fonds komt volgens de minister omdat men op Aruba eerst moest vaststellen hoeveel men volgens de begroting zou storten, en hoeveel Nederland moest bijpassen. Nederland's eigen bijdrage was ruim op tijd binnen, zo zei hij. De minister zal op Aruba ook informeren wat men gaat doen met de aanbevelingen van Melchior, waarop zowel in Nederland als Aruba hevige kritiek is geuit. Melchior ontving zoals bekend 1 miljoen gulden voor zijn adviezen, die nauwelijks bruikbaar werden geacht.

Zoals gebruikelijk zal de Koning met zowel de eilanden van de Antillen als de Centrale Regering praten over de projecten die met ontwikkelingshulp betaald worden. Op Curacao zijn naar hij zei meer fondsen beschikbaar dan projecten, zodat men voorzichtig moet bekijken wat met het overschot gedaan wordt. In Sint Maarten is het omgekeerde het geval, en daar zal de bouw van een nieuwe gevangenis naar verwachting definitief worden goedgekeurd. Voor de Centrale Regering en de andere eilanden geldt volgens de Koning dat de beschikbare gelden en projecten

WILLEMSTAD/ ORANJESTAD — Een de afgelopen paar dagen escalierend menings-verschil tussen de Antilliaanse Televisie Maatschappij en de Landsradiodienst, is er de oorzaak van, dat er tussen TeleCuraçao en TeleAruba sedert eergisteren geen dagelijks uitwisseling meer plaatsvindt van nieuws- en andere buitenlandse programma's. Reden voor het conflict tussen de ATM en de LRD, is de vergoeding die de lands-instelling de ATM in rekening wil brengen voor micro-wave-verbindingen tussen beide televisie-stations.

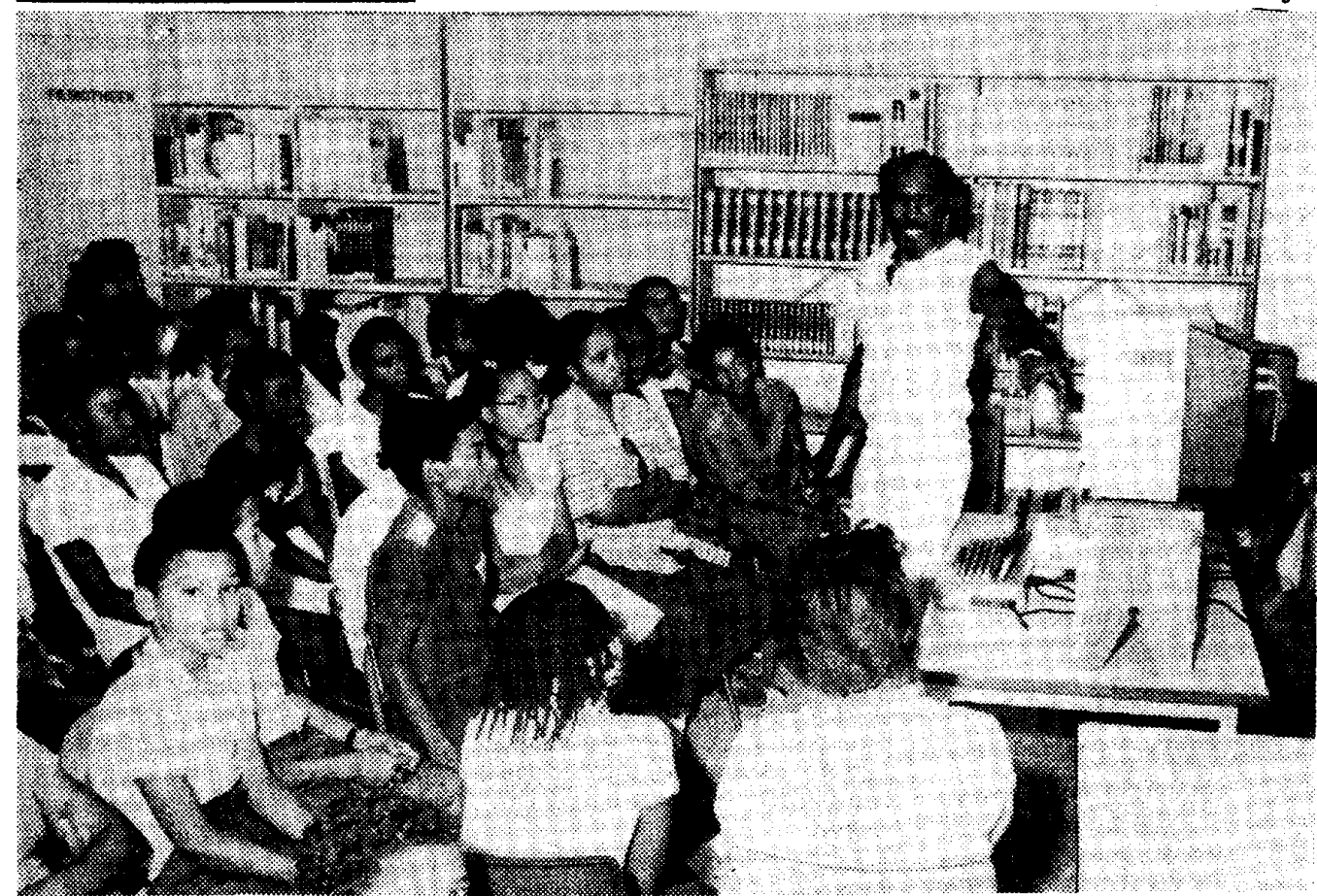
De verbindingen werden op last van de LRD-directie afgelopen woensdag verbroken. Dat gebeurde nadat de ATM-directie op Curacao daags tevoren negatief had gereageerd op een telex van Landsradio, waarin deze aankondigde voor deze verbindingen de televisie-maatschappij maandelijks een bedrag van rond de 3.000 Antilliaanse gulden in rekening te zullen gaan brengen. Dat bedrag zou gelden, aldus LRD, voor de periode vanaf april vorig jaar. De berekening van hetgeen de ATM voor de daaraan voorafgaande jaren verschuldigd zou zijn, zou na een bespreking kunnen worden vastgesteld, meende Landsradio.

In de telex aan de ATM, verklaarde vanmorgen directeur van de Antilliaanse Televisie Maatschappij Norbert Hendrikse tegenover de Amigoe, liet LRD weten dat de ATM voor de zogenaemde link-verbinding met Aruba circa 3.000 gulden zal moeten gaan betalen. Op basis daarvan werd "de schuld" van de ATM vanaf april vorig jaar op een bedrag van bijna 58.000 gul-

den bepaald. Waarnemend LRD-directeur Emanuel Pascal voegde daar bovendien aan toe op vrijdag 18 juli (vandaag) een gesprek met de ATM-directie te willen over deze aangelegenheid. Indien de ATM hierop niet in zou gaan, luidde verder de boodschap, zou LRD ingaande 1 augustus haar diensten met betrekking tot het onderhouden van de microwave-verbindingen staken.

De ATM beantwoordde het LRD-schrijven met de stelling dat de ATM weliswaar reeds geruime tijd gebruik maakte van deze verbindingen voor de uitwisseling van onder andere nieuws tussen TeleCuraçao en TeleAruba, maar wees er tegelijkertijd op dat een tariefs-bepaling niet eenzijdig, maar in overleg diende te geschieden. Dat was ondermeer door voormalig LRD-directeur Eikelenboom aan de directie van TeleAruba in het verleden toegezegd, aldus ATM-directeur Hendrikse. Hij achtte het daarom bijzonder onrechtvaardig van LRD om nu met terugwerkende kracht een dergelijk, in zijn ogen ex-orbitant, tarief vast te stellen voor het gebruik van de verbindingen. Er bestond omtrent deze verbindingen tussen ATM en LRD geen enkele vaste overeenkomst en de ATM vond dan ook niet dat er over schulden jegens LRD kon worden gesproken, argumenteerde Hendrikse. Aan de

om een te verwachten exodus van Antilliaanse studenten naar Nederland te voorkomen wist hij ook niet, maar betere voorlichting en een vaste regeling voor hulpverlening aan Antilliaanen die terug willen lijken hem een mogelijkheid.



Tussen TeleCuraçao en TeleAruba

Tarievengeschil veroorzaakt opheffing link-verbindingen

LRD-directie was in het antwoord daarom door de ATM voorgesteld de directie van TeleAruba, die uiteindelijk het meest gebaat is bij de verbindingen, voor een onderhoud uit te nodigen. Gezien de minimale voordelen die er voor TeleCuraçao aan de in stand houding van de microwave-verbindingen verbonden waren, was in ieder geval de ATM niet geïnteresseerd in de diensten op dit gebied van LRD, voerde hij voorts aan.

Als reactie van LRD op het ATM-antwoord werden woensdag, tot grote verrassing van de directies van beide televisie-stations, de verbindingen door LRD stopgezet. Daardoor werd, laakte de ATM-directeur, in hoofdzaak het Arubaanse televisie-station, dat over een contract beschikt om via Curacao de televisie-programma's van de buitenlandse maatschappij CNN te ontvangen, gedupeerd. Hij zei dit LRD-besluit dan ook als "ondoordacht en prematuur" te beschouwen.

Hetgeen LRD deed, lichte hij tegenover de Amigoe nader toe, is zondermeer onjuist. "Dat is geen manier van doen. Er bestaat al vijfjaar een link-verbinding en de kosten daarvan werden, alhoewel meermalen werd verzocht een tarief vast te stellen, nimmer in rekening gebracht". Hij vond dan ook niet dat LRD gerechtigd was geweest nu zondermeer unilateraal tarieven te bepalen en andere stappen te ondernemen. Ook de hoogte van het door LRD vastgestelde tarief was zijns inziens onevenredig hoog. "Dat bedrag is meer dan honderd procent hoger dan hetgeen voor de CNN-programma's zelf in rekening wordt gebracht". Van het conflict was overigens, verklaarde hij, premier Don Martina als president-commissaris van de ATM, op de hoogte gesteld.

Van de kant van LRD werd evenzo een minister in kennis gesteld van het besluit de link-verbindingen te onderbreken. Gisteren was daarover, zo verklaarde waarnemend LRD-di-

recteur Pascal tegenover de Amigoe, minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance, tot wiens portefeuilles ook LRD behoort, op de hoogte gebracht. De minister zou zich, aldus Pascal, volledig met de beslissing van deze dienst hebben kunnen verenigen met de stelling "no pay, no service".

De LRD-functionaris was van zijn kant zeer verbolgen over de stellingname van de ATM. Aan die maatschappij waren diensten verleend door Landsradio en het was niet meer dan normaal dat daarvoor werd betaald. In hoeverre daarover in het verleden door de ATM met ex-directeur Eikelenboom was gesproken, was hem niet bekend. Daarover stond in elk geval niets schriftelijk vastgelegd en het was, nu deze directeur vertrokken was, wel heel gemakkelijk daarover uitspraken te doen, merkte hij op.

Opheffen van de link-verbinding zag hij als een logisch gevolg op de bekendmaking van de ATM dat de maatschappij geen belangstelling had voor deze verbinding omdat daaraan voor TeleCuraçao onvoldoende voordelen kleefde. Uiteraard dat dan de verbinding wordt opgeheven, voerde Pascal, die het zinloos vond de schulden anders verder te laten oplopen, tevens aan. Hij was het overigens al evenmin eens met de kritiek van de ATM-directeur als zou het bepaalde tarief onevenredig hoog zijn. Dat tarief werd vastgesteld op basis van ondermeer de onkosten die LRD zich voor de verbindingen moest getroosten en van de investeringen die daarvoor werden gedaan. Inmiddels zond vanmorgen LRD opnieuw een telex naar zowel TeleCuraçao, TeleAruba, het Arubaanse telecommunicatie-bedrijf Setar en minister Chance. Daarin werd opnieuw aangedrongen op een gezamenlijk onderhoud.

Zowel Hendrikse als Pascal zeiden overigens zeer nadrukkelijk vanmorgen dat het stopzetten van de link-verbindingen geen enkele politieke betekenis mocht worden toegekend. Van

Vale Croes op Curaçao

WILLEMSTAD — Op de eerste en tweede augustus aanstaande, geeft de bekende Arubaanse cabaretier Vale Croes, weer een optreden op ons eiland. De optredens zijn in Centro Pro Arte en beginnen om 20.30. Kaartjes ter waarde van NAF. 15,00, zijn verkrijgbaar bij de meeste boekhandels.

WILLEMSTAD — In verband met de huidige school-vakanties, organiseerde de Jeugd-bibliotheek in de Conciëntiestee een vakantie-plan, waarin voor jongeren gedurende vier weken dagelijks activiteiten worden gehouden. In dit verband vindt er elke woensdag een poppenkastvoorstelling plaats voor kinderen tot elf jaar. Kinderen in de leeftijd vanaf twaalf jaar krijgen op die dag van Leo Floridas een uitleg over computers en de mogelijkheden die daaraan verbonden zijn.

Heden
vrijdag
"Surprise
Night"
in
IT CAFE
curaçao
CARACASBAAIWEG 27 - TEL.: 615940
met het beste
trio van
Curaçao

represailles van de kant van de Antilliaanse regering jegens de Arubaanse regering, is geenszins sprake, aldus beide functionarissen. Op Aruba zou daarvoor momenteel worden gespeculeerd en zouden regeringskringen het staken van de verbindingen in verband hebben gebracht met de tussen beide landen bestaande conflicten en het streven van de Antilliaanse Staten de samenwerkings-regeling met Aruba op te zeggen.

Wat er nu terzake de verbindingen met Aruba is gebeurd, zou de ATM in feite ook te wachten kunnen staan ten aanzien van het doorsturen van het signaal van TeleCuraçao naar Bonaire, zei ATM-directeur Hendrikse vanmorgen desgevraagd. Het TeleCuraçao-signaal wordt nu al circa vijftien jaar middels een "repeater" naar Bonaire gezonden. Voor het onderhoud van die repeater is LRD verantwoordelijk, bevestigde hij. Aangezien ook deze signaalverbinding niet door LRD in rekening wordt gebracht, zou het niet eens onmogelijk zijn indien de landsdienst plotseling zou besluiten ook daarvoor eenzijdig een tarief vast te stellen. Het precedent daarvoor ligt in ieder geval nu te worden geschapen.

Verwachting oogst juli

WILLEMSTAD — Deze maand verwacht het departement van landbouw, veeteelt en visserij, een stijging in de productie van komkommer (sala-da), paprika, aubergine, meloen, patia, zoete aardappel, kalbas largu, amsoi, bonchi kunuku en paksoi. Vanwege de grote productie kunnen er problemen ontstaan bij de verkoop van paprika en komkommer. De productie van amsoi en paksoi zal een opvallende stijging vertonen.

De oogst van promente pika was de laatste maanden erg wisselend. De jonge planten produceren goed, maar raken na enige tijd geïnfecteerd door een virus wat hun productie doet dalen. Het departement raad alle landbouwers aan alleen zaadjes van gezonde plantjes te gebruiken.

Bij het kantoor van het departement van Landbouw, Veeteelt en Visserij, kan men instructie-bijletten kopen over het planten en onderhouden van groenten, voor NAF10,00.

Weekend Special

Geldig van vrijdag t/m zondag

**Beef Tenderloin
in de oven met
patat of rijst
+ salade
Prijs p.p. fls. 10,—**

Alle mogelijke snacks verkrijgbaar
Tel.: 76929

Ontbijt bij PINOCHIO van 8.30 a.m. t/m 11.00 a.m.
Lunch/Dinner van 11.00 a.m. t/m 11.30 p.m.

PINOCHIO menu

Zakenvaria



BIJ DE ARUBA Beachclub werd mevrouw **Albertina Gonzalez** uitgeroepen tot werknemster van de maand juni. Mevrouw Gonzalez is supervisor op de afdeling Housekeeping en zij ontving (zie foto) haar prijs uit handen van clubmanager Jan van Nes Jr. Ook de heer Glenn Robles werd namens de sponsor van het programma, Aruba Bank n.v., een bankboekje als prijs aan mevrouw Gonzalez aan.

Electronica, tas en eieren gestolen

SAN NICOLAS — De man N.C. deed aangifte van diefstal uit zijn auto, die geparkeerd was bij het Lago Sportpark. Men forceerde een der autoportiers en ging er vandoor met twee luidsprekers en een versterker.

De eigenaar van een kippen-fokkerij te Boerenboendoe deed aangifte van diefstal van een hoeveelheid eieren. Men had een stuk houten wand verwijderd om bij de eieren te zijn.

De dame S.D. meldde bij de politie dat zij haar handtasje, vermoedelijk op de parkeerplaats van het parlements-gebouw, had verloren. In de tas had zij 86 florin, haar identiteitskaart en de lidmaatschapkaart van Club Scaramouche.

Nicaragua op Inter-spoetnik-net

MANAGUA — Nicaragua heeft een door de Sovjetunie gebouwd satellietstation in gebruik genomen zodat dit Middenamerikaanse land nu is aangesloten op het Inter-spoetnik-telefoonnet van Rusland. De ingebruikname gebeurde met een telefoontje dat president Daniel Ortega Saaavedra pleegde met zijn ambassade in Moskou. Het was een directe verbinding. Ambassadeur Ernesto Castillo werd wel wat overvondend door zijn president. Deze deelde namelijk mee dat «wij belastend zijn door president Reagan, die dit station een sinister wapen heeft genoemd». Zo viel Ortega met de deur in het Nicaraguaanse huis in Moskou. Meteen echter volgde een geruststelling: Het is een vreedzaam communicatiekanaal en wij openen het in het openbaar. Het volk van Nicaragua heeft het recht op communicatie met alle landen van de wereld». Aldus president Ortega. Volgens het ministerie van Verkeer in Managua is de opening van dit station een grote sprong voorwaarts in het telefoonverkeer van Nicaragua met de Oosteuropese landen die abonnee zijn van het Inter-spoetnik-net.

De meeste lange afstandsgesprekken van Nicaragua komen tot stand via het Amerikaanse Intelsatsysteem. Volgens Amerikaanse regeringskringen bedienen de Russen in Nicaragua hypermoderne luisterposten om de Sandinistische regering te helpen bij het bestrijden van de contra's, die door de VS worden gesteund.

Fantastic Gardens
Tomatenstraat - Dakota
(nabij HUBO)
voor:
TUINPLANTEN
en
BINNEN-PLANTEN

Verkoper zonder vergunning

SAN NICOLAS — Een politiepartrouille begaf zich naar de «Tunnel of Love», niet om als toerist op te treden, maar om de man E.R. te arresteren. De politieontving diverse klachten dat deze man zonder vergunning aan de toeristen drank verkocht. Hij werd naar het politie-bureau gebracht en een geldkistje bevattend 36,50 dollar en 30,55 florin werd in beslag genomen.

Dief ingerekend

ORANJESTAD — De politie kreeg een tip dat een man aan de deurknop van een perceel aan de Appelsinastraat aan het trekken was. Ter plekke trof de politie de man L.P. aan. Tijdens het fouilleren van deze man vond de politie een gouden armband en een gouden halsketting met hanger. Een onderzoek wees uit dat deze sieraden van de bewoonster H.T. van het huis waren. De vrouw gaf de politie een radio die kort geleden aan haar te koop werd aangeboden door L.P., terwijl zij de radio herkende als van haar.

Tot 1 augustus kans in te zenden

Van aangifte-belasting-formulieren 37% terug

ORANJESTAD — Van de twaalfduizend formulieren voor aangifte van de Inkomstenbelasting 1985 werd er slechts vierduizend — dat is 37% — terug ontvangen, zo liet inspecteur der Belastingen mr. Angel Bermudez gisteravond in Telenoticias weten.

Het was overigens de laatste jaren nog slechter met het terug ontvangen van de aangifte-biljetten. Op Aruba wordt nog de

Softbaltoernooi van Racketeers

SAN NICOLAS — Racketeers softbalclub organiseert een softbal-toernooi dat op drie zondagen zal worden afgewerkt in het Lone Palm Stadium te Seroe Colorado. Het toernooi begint op 27 juli, 3 en 10 augustus om tien uur. Daarnaast zullen ook Vruminga League baseball-wedstrijden en Mixed League softbal-wedstrijden worden gehouden.

Het programma voor 27 juli is als volgt: Banco di Caribe - Piedra Plat Stars (Vruminga League, 10 uur), Dosva - Toyota (heren Bush League, 2 uur) en Formosa - Signors (heren Bush League, 4 uur).

Aanhouding van ex-minister verlengd

ORANJESTAD — De officier van Justitie mr. H. Hoogland bevestigde desgevraagd aan de Amigoe dat de aanhouding van ex-minister dr. Berlinski met acht dagen werd verlengd. Intussen gaat men door met het horen van getuigen — een aantal per dag — en indien nodig wordt ook de ex-minister hierbij betrokken.

Chileense consulaten in Spanje bezet

MADRID — De Chileense consulaten in de Spaanse steden Madrid, Barcelona en Bilbao zijn donderdag bezet geweest uit protest tegen de onderdrukking van tegenstanders door het militaire bewind in Chili. Ook eiste men op deze manier het vertrek van president generaal Augusto Pinochet. In Barcelona namen zeventien jongelui aan de actie deel, in Madrid waren dat er 25 en in Bilbao deelden de bezetters pamfletten uit waaruit bleek dat het ging om leden van de communistische jeugdorganisatie. De actie duurde ongeveer twee uur voordat de politie ingreep.

DIENSTVERLENING MET EEN PERSOONLIJK KARAKTER
ARUBA
Uw garantie voor zekerheid
BEATROKVEN BIJ TEL. 27270

Voetbal dag op Bubali-veld

ORANJESTAD — De aspiranten-voetbalcompetitie van de AVB wordt zondag met drie wedstrijden op het Bubaliveld voortgezet. Er zal als volgt worden gespeeld: Arsenal - Riverplate (kleine aspiranten, 9.30 uur), Centro di Barrio Ayó-Nacional (grote aspiranten, 10.45 uur), Bubali - Jong Aruba (grote aspiranten, 12 uur). Om half drie wordt een veteranen-wedstrijd gespeeld tussen Bubali Vets en Deportivo Stadion. Tot slot van de voetbal dag volgt om half vijf de wedstrijd: Bubali - Universal II, welke geldig is voor de competitie van de derde divisie.

BEKENDMAKING
Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummer **G-22662** als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

MANAGING-DIRECTOR WANTED
with minimum of five years experience in publishing.
Must have proven experience of both wholesale and retail in this field.
If qualified please send resume to:
P.O. BOX 427
PHILIPSBURG, ST. MAARTEN N.A.

Grand Holiday Casino
presents
BINGO BONANZA
12 BIG GAMES
Progressive full cards game now stands at \$ 5300,00
Register for free trip for two (2) to beautiful Sto. Domingo plus \$ 500,00 spending money or cash value.
Drawing to be held Sunday August 3rd
Must be present to win
3 BINGO CARDS ONLY \$ 10.00
GAMES begin: Fri. — 8.30 p.m.
Sat. — 8.30 p.m.
Sun. — 7.30 p.m.
Cards go on sale one hour before games.
Door prizes each night

TE KOOP ZEILJACHT
10 meter Sparkman and Stevens design. Full Fiberglasshull, zware staande tuig, 11 (elf) zeilen, Volvo Penta motor diesel 25 pk. Binnen en buiten radio, VHF, vol instrumentarium. Uiterst goede conditie, invoerrechten inlusief.
PRIJS: \$ 42.000
Alleen serieus geïnteresseerden wordt verzocht te bellen, ARUBA.
Tel. 27210 na 7 uur 's avonds.

Associated Insurance Consultants n.v. STATEMENT
Recent statements made in daily newspapers by **UNITED SECURITY LIFE INSURANCE CO. LTD.** and **UNITED SECURITY INTERNATIONAL INSURANCE AND REINSURANCE CO. LTD.** about my relationship with them, are totally misleading. My Company and I have conducted business with them in a normal manner as recently as this month. My clients are likewise advised that as of now all business relationships between **ASSOCIATED INSURANCE CONSULTANTS N.V.** and **MYSELF** on one part and the above named Companies, on the other, have been severed.
July 17th, 1986
JAMES R. (DENNIS) SILVA,
Managing Director
Associated Insurance Consultants N.V.

MEDEDELING
United Security Life Ins. Co. Ltd.
en
United Security International Insurances and Reinsurances N.V.
maken hierbij bekend dat de heer **J.R. (DENNIS) SILVA** ook fungerend onder de naam **ASSOCIATED INSURANCE CONSULTANTS N.V.** is niet en zal niet meer bevoegd zijn om namens ons bedrijf transacties te sluiten en/of premies te incasseren vanaf 15 september 1985. Eventuele betalingen dienen op ons kantoor en niet aan de heer **J.R. SILVA** en **ASSOCIATED INSURANCE CONSULTANTS N.V.** te geschieden aan de Madurostraat 22. Met al onze polishouders zal individueel contact over hun polis worden opgenomen.
De Directeuren van **united security life**
UNITED SECURITY GROUP OF COMPANIES

playa linda beach resort
DEVELOPMENT COMPANY N.V.
is looking for a
SALES & MARKETING DIRECTOR
PLAYA LINDA DEVELOPMENT CO. N.V. is a subsidiary of **Sun Development Co. N.V.**, one of Aruba's most successful resort development organizations, specialized in developing, financing, marketing, selling and managing timeshare resorts.
The prime responsibility of the Sales & Marketing Director is to maintain sales on a consistent level thru:
— effectively directing and monitoring existing sales and prospecting programs
— developing new cost-effective programs in consultation with the marketing team.
REQUIREMENTS:
— At least 3 years experience on managerial level
— Track record of good performance in sales and marketing
— Experience in sales and marketing of timeshare resorts or other products related to the vacation industry.
Remuneration and benefits will be based upon performance.
Send application letter with curriculum vitae confidential to:
The President of Playa Linda Dev. Co. N.V.
c/o **SUN DEVELOPMENT COMPANY N.V.**
P.O. Box 227
Oranjestad
ARUBA

BEKENDMAKING
Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummer **Y-7063** als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

BEKENDMAKING
Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummer **E-21880** als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
Aruba Bank N.V.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach
HOTEL AND CASINO
Proudly presents:
Super Dynamic
"ALBERTO ROCHI"
Dinner show in the Rembrandt Room at 9.00 p.m. (closed on Wednesday) and in the Galactica Nightclub at 11.00 p.m.
Happy Hour from 7.00-9.00 p.m. Balashi Poolbar
4.00-7.00 Happy Hour
2.00-5.00 Sunday life entertainment.

CATERINE
Voor welke gelegenheid ook.
Zeker wanneer U iets goeds en bijzonders zoekt.
Bel ons **24544**
PAPIAMENTO Restaurant

GEOPEND: 12.00-3.00 lunch, 18.00-23.00 dinner.
HAPPY HOUR: 6.00-7.00.
We hebben ook:
JOGGERSBUFFET.
Telefoon: 22977 of 27833.
Gezellig lunchen of dinen???
U slaagt zeker in restaurant

Americana Aruba Hotel & Casino
Presents:
ZARA'S
directly from Las Vegas
Two Shows nightly (except Mondays)
Stellaris Supper Club
Dinner show: 9.00 p.m.
Le Club Lounge
Showtime: Midnight 12.00
Happy Hour daily 6.30 p.m. - 7.30 p.m.

Holiday Inn ARUBA
Een fantastische
BLOODY MARY ISLAND BRUNCH
Elke zondag in LE SALON RESTAURANT van 9.30 a.m. - 2.00 p.m.
Uitgebreid assortiment van gerechten.
Romantische muziek van **TOMMY & FRANCIS**
\$10.00 per volwassene, \$5.00 per kind tot 12 jaar plus service charge
"COME BRUNCH WITH US!"
Bij inlevering van deze advertentie
10% korting op de Brunch voor 2 personen.

Boulevard Theatre

I TODAY at 8:15 p.m.
YOUNG BLOOD
The way - The life - The light - To be the best
ROB LOWE
CYNTHIA GIBB
PATRICK SWAYZE

II TODAY at 8:45 p.m.
ENEMY
Sci - Fi - 14 yrs.

boulevard

II SUNDAY at 6:00 p.m.
THE DAY OF THE DOLPHIN
ALL AGES
Sport - drama 18 yrs.

boulevard

TODAY at 12:00 p.m.
PRUIJEN BLOESEM
SEX-MOVIE 18 yrs.

Drive - In

TODAY at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.
Melodrama 18 yrs.

LIVE DIE

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Weaver, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldstraat 27.
Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



PASFOTO'S
terwyl U wacht!

CHECKPOINT
COLOR

Uw beroepsfotograaf

BIOSCOPIEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur Youngblood (18 jr.); 24.00 uur Pruiem Bloesem (18 jr.).
II: 20.45 uur Mine Enemy (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur To live and die in LA (18 jr.).BOTICA'S (nachtendienst)
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter F. van Wieringen, Babijn 27, tel.: 31064.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter G.E. Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve AlarMCentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.



Een uitje naar
Puntito Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet
van **ODUBER AVIATION**
bel 26975 of 23080

NEPTALI HENRIQUEZ PARK (gedurende de vakantietijd): geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENTRUM (SNCC): gedurende de vakantietijd dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 6-13 jaar.

SPORT
BASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur Brazil Lucor vs Richmond - Lago Sportpark.

VOLLEYBALL: 19.30 uur (dames B-kl.) Brazil vs Defence Force; 20.30 uur (heren B-kl.) SSS Banco di Caribe vs Amstel Alom Boys; 21.30 uur (heren A-kl.) Rapid Weggebouw vs Penha Strikers - Centro di Barrio Brazil.

ZATERDAG
DIVERSEN
CAR-WASH: 10.00-18.00 uur van bike-croasteam Street Wise - Club Don Bosco.SPORT
ZWEWVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
Zaterdag: 14.00-18.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.


VRACHT uit de
Verenigde Staten
of Europa?
MET
MASTERCARGO NV.
KRIJGT U EEN
KOMPLETE SERVICE
TELEFOON 25923
EN 31577



ORANJESTAD — Holiday Inn Aruba ontving onlangs de eerste Venezolaanse groothandelaars op reisgebied en vertegenwoordigers van luchtvaart-

maatschappijen op een cocktail party en diner. Dit was in verband met een nieuw Aruba-pakket, dat eind deze maand in Venezuela zal worden geïntroduceerd.

Bij de foto: general manager Brian Reeve en directeur van sales Anabela de Sousa en hun Venezolaanse gasten.

Verkoop Palmbeach-hotel volgende week rond

Voorwaarden: overname personeel en uitbreiding met 200 kamers

ORANJESTAD — De verwachtingen zijn dat volgende week de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel van de Aruven aan de groep, welke Jack W. Ottinger vertegenwoordigt, rond zal komen. De verkoopprijs bedraagt viereenhalf miljoen dollar, waaraan de voorwaarden verbonden zijn dat direct met het nodige onderhoud moet worden begonnen en over twee jaar met de uitbreiding van het hotel met tweehon-

derd kamers. Voorts moet de nieuwe eigenaar het personeel overnemen. Tijdens een gistermiddag gehouden bespreking van de Minister-raad, de directie van Aruven en FTA werden deze zaken openhartig besproken. FTA-voorzitter noemde het een erg positief gesprek, terwijl Aruven-president directeur Chito Paris de Amigoe duidelijk liet blijken blij te zijn dat het

zover is. De heer Ottinger vertegenwoordigt een zeer sterk financiële groep in de Verenigde Staten die onder meer een aantal Hilton Hotels beheert. Het ligt niet in de bedoeling voorlopig de naam van Aruba Palmbeach Hotel te veranderen.

Minister-president mr. Henny Eman verklaarde gisteravond na afloop van de besprekin-

gen tussen de Ministerraad, Aruven en FTA zeer voldaan te zijn over het verloop. Hij verwacht dat de verkoop spoedig rond zal zijn. Er waren drie gegadigden, te weten de groep waarvoor McGuire optrad, waarvan Jack W. Ottinger nu op Aruba is gekomen om de onderhandelingen af te ronden. Voorts waren er nog een Zwitserse en een lokale groep. De premier benadrukte het belang van de voorwaarden die verbonden zijn aan de komende verkoop: het personeel overnemen, de uitbreiding met tweehonderd kamers te beginnen binnen twee jaar. Hij stelde dat nadat hij de betrokken portefeuille had overgenomen, gezegd had dat er nu zonder uitstel beslissingen genomen moeten worden, aangezien het verlies voor Aruba veel groter gaat worden. De directie van de Aruven is er dan ook keihard tegen aangegaan en we zijn er nu in geslaagd de groep, die McGuire steeds vertegenwoordigde, naar Aruba te brengen.

Aruven-directeur Chito Paris liet desgevraagd ook zijn voldoening horen en verwacht dat volgende week de verkoop kan worden afgerond. We zijn dicht bij de verkoop gekomen, aldus de heer Paris, die stelde dat Ottinger en zijn groep bijzonder enthousiast zijn om van start te gaan. Maandag komen de andere partners, de heren Davis en Joseph, en zal de garantie op tafel komen. De groep heeft een uitstekende naam en financiële achtergrond en is erg enthousiast zo snel mogelijk aan het werk te gaan.

FTA-voorzitter Anselmo Pontilius noemde het gesprek dat gisteren plaatsvond met Aruven en de Ministerraad bijzonder positief. Hij vond de prijs van 4.5 miljoen dollar wel erg laag, maar gezien de voorwaarden die eraan verbonden zijn toch ook weer niet zo gek. Ondanks de regering de FTA de nodige garanties toezegde wat betaling betreft van de diverse uitkeringen enz. aan het huidige personeel — want de nieuwe eigenaar gaat geheel als nieuw werkgever beginnen — vond de FTA-voorzitter dat de FTA hierover toch nog aan tafel moet gaan zitten om een en ander zwart op wit vast te stellen.

Ook ontmoeting met pers gehad

AVP naar Copei-congres

ORANJESTAD — Op uitnodiging van de Venezolaanse partij COPEI heeft een AVP-delegatie een bezoek aan Maracaibo gebracht ter bijwoning van een vergadering van COPEI.

De delegatie bestond uit de ministers Watty Vos en Armand Engelbrecht, AVP-fractieleider mr. Hector Gonzalez, die aan het hoofd van de delegatie stond en de Statenleden Tico Kock en Roly Bissik. Tijdens deze vergadering werd hulde gebracht aan de Senator van Zulia dr. Hilarión Cardoze, de eerste vice-president van de Venezolaanse Senaat die tot secretaris generaal van de Organización Democrática

Christiana de America (ODCA) werd gekozen, waarvan de AVP actief lid is. Dr. Cardoze neemt in deze de plaats in van wijlen dr. Aristides Calvani, die met zijn gezin bij een luchtvaart-ongeluk om het leven kwam.

Mr. Hector Gonzalez en de ministers Vos en Engelbrecht maakten deel van het presidium uit tijdens de bijeenkomst in Hotel del Lago. De Arubaanse delegatie had alle gelegenheden om diverse besprekingen te voeren in het belang van Aruba, terwijl er ook een dialoog was met de Venezolaanse pers. De Arubaanse delegatie werd ontvangen door de gouverneur van de staat Zulia, dr. Omar Barboza.

Verleden jaar inleveren en ontslagen, nu uitbreiding

FTA niet ingenomen met benoemingen TeleAruba

ORANJESTAD — De vakbond FTA, die de belangen van TeleAruba-werknemers vertegenwoordigt, is niet ingenomen met de door minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, gedane benoemingen/uitbreiding van personeel bij TeleAruba.

De vakbond had hierover een gesprek met de bewindsman, nadat bekend werd dat ingaande 1 augustus aanstaande Jane Lampkin (dagblad Nobo) chefnieuwsdienst en Myrna Jansen-Feliciano (ex-Aruba Esso News) chef-productie-afdeling van TeleAruba zullen worden. De FTA zegt de capaciteit van deze twee dames niet te willen betwisten, maar ziet hierin wel een duidelijk tegenstrijdig beleid door de

minister. Vorig jaar werden TeleAruba-werknemers naar huis gezonden omdat de financiële situatie van TeleAruba slecht was. Een vrouwelijke werknemer moest zelfs voor de rechter haar zaak bevechten en winnen. De TeleAruba-directie heeft de werknemers verzocht verschillende van hun voordelen en een deel van hun salaris in te leveren, maar nu heeft het financieel-zieke TeleAruba plotseling wel geld om twee personen een aanzienlijk salaris te betalen, aldus de FTA. Bovendien, zo constateerde de vakbond, zijn er onder de huidige personeelsleden mensen met capaciteiten om voornoemde twee functies te bekleden, hetgeen de twee benoemingen onnodig maakt.

De vakbond stelt van de minister te hebben vernomen dat het er hier niet om gaat dat de benoemingen meer geld kosten omdat het salaris van deze twee personen reeds opgenomen is op de begroting en volgens de minister geen extra last betekent. Voorts zei de minister — aldus de FTA — dat de regering van mening is dat op bovengenoemde afdelingen een «upgrading» moet komen.

De Koning op Aruba

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Minister drs. Jan de Koning vertoefde gistermiddag voor korte tijd op de Arubaanse luchthaven op doorreis van Amsterdam naar Curaçao. Op de luchthaven werd hij begroet door premier mr. Henny Eman. De Arubaanse premier vertrekt morgenvroeg naar Curaçao om een gesprek te hebben met minister drs. Jan de Koning en de premier van de Antillen ir. Don Martina.

Bij aanrijding

drie gewonden

SANTA CRUZ — Op de weg Santa Cruz / Oranjestad deed zich een frontale botsing voor tussen een vrachtwagen en een personenwagen. De brandweer kwam er aan te pas om de bestuurder van de personenwagen, J.M., van achter het stuur te bevrijden. Hij liep een knie- en polsfractuur en een lichte maagtrauma op. De andere bestuurder L.W. had ook een ernstige schaaftwond aan zijn gezicht gekregen. Een ambulance bracht beide bestuurders en een lichtgewonde inzittende van een der auto's naar het ziekenhuis. Vermoedelijk reed J.M. te veel naar links, waardoor de botsing veroorzaakt werd. De materiële schade bedraagt 4500 florin.

TELEARUBA
VRJDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Suske en Wiske; «De gouden locomotief»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenovelas; 20.30 Too close for comfort; «Sara Monroe's doctrine»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Movie of the week: «White water rebels»; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 The A-team: «The doctor is out»; 18.45 Rikese Universal; 19.45 Miami Vice: «Milk run»; 20.30 Estreno: «Maid in America»; 22.30 CNN international hour; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

ARUBAANS COMMENTAAR

Samenwerking nodig

CONTACT OP REGERINGSNIVEAU tussen de Antillen en Aruba is er nauwelijks of niet. Als gevolg daarvan gaat ieder zijn eigen weg. In plaats van zaken en problemen uit te praten, wordt er met de botte bij gekapt. Dat gebeurt meer op basis van overdreven irritatie dan met redelijk onderbouwde motieven. Zo ook nu weer met de Arubaanse dependance van de Universiteit van de Nederlandse Antillen die plotseling toch niet kan blijven, terwijl de voorbereidingen in volle gang waren om er in september wel mee door te gaan. De UNA bestuurders waren daar druk mee bezig en de Arubaanse afdeling had de steun van de regering van Aruba om door te gaan. Toen besloot de regering Martina toch plotseling van niet. De argumenten, deze week door de Antilliaanse minister van Onderwijs op een persconferentie aangedragen, waren te dwaas om serieus te nemen: Er was nooit door Aruba officieel zus en zo, en de A van UNA staat voor Antillen en niet voor Aruba. Te dwaas om op te gaan omdat alles op het niveau van de UNA zelf klaar was om wel te starten.

Aruba mag toch aannemen dat als de UNA zegt door te gaan, dat er dan niet gevraagd hoeft te worden aan de regering of de UNA dat wel mag zeggen of niet. De UNA moet zo groot mogelijk blijven om levensvatbaar te zijn en het niveau van een echte universiteit waar te maken. Door nu de Arubaanse studenten te dwingen om naar Nederland te gaan — wat met de nieuwe studie-financiering notabene voor ieder een nog veel voordeliger uitkomst bovendien — werkt de UNA op deze manier aan zijn eigen ondergang. Het niveau zal er niet op vooruitgaan en de kans dat studenten van de Antillen ook naar Nederland uitwijken is toch al groot.

Met de Arubaanse Hotelschool is het ook raak. De minister van Onderwijs van de NA kreeg wat klachten en dus pats boem geen Antillianen meer naar de Arubaanse Hotelschool. Wij dachten dat klachten er waren om te bespreken, maar dat is kennelijk in de huidige sfeer van discommunicatie niet meer mogelijk. Nu zal er van Arubaanse kant wel eens een er ander minder diplomatiek aangepakt zijn, maar we ontmoeten toch niet aan de indruk dat in de grond van de zaak een ander terug te voeren is tot een diepe frustratie bij de politiek van de Nederlandse Antillen. Men kan er kennelijk nog moeilijk vrede mee hebben, dat men de vat op Aruba kwijt is.

Het is vaak ook een kwestie dat men nooit de stukken goed heeft bekeken. Toen de samenwerking tussen Aruba en de Ned-Antillen werd besproken is men akkoord gegaan met allerlei zaken die men zich nu nauwelijks meer schijnt te kunnen herinneren. Toch staan die zwart op wit en is het complete Samenwerkingsakkoord door de Staten goedgekeurd. Aruba mag het dan wat scherp spelen, maar het doet niet meer of minder dan de afspraken die gemaakt zijn nakomen. De afbouw van de protectie — een van de grote frustraties voor Curaçao — staat met zoveel woorden in het akkoord. De eigen rechten op luchtvaartterrein staan ook zwart op wit, maar ook met die rechten is het Aruba er niet om begonnen om de ALM weg te werken. De ALM is welkom voor de vluchter van en naar het buitenland, maar moet wel de durf hebben om de concurrentie aan te gaan. Aruba ging akkoord met de ALM als gezamenlijke luchtvaartmaatschappij, maar stelde te recht eisen over gezamenlijk bestuur over de ALM. Toen de NA daar niet voor voelde en koos Aruba voor een positie waarbij de ALM een "buitenlandse" luchtvaartmaatschappij wordt. Of er dan verschil moet bestaan tussen een "buitenlandse" en een "koninkrijks" luchtvaartmaatschappij zal in het tripartiet overleg moeten worden uitgemaakt. Feit blijft natuurlijk toch dat ook "koninkrijks" bedrijven moeten durven concurreren. Als die bereidheid er weer is, kan de ALM terugkomen. Op de routes die de ALM van en naar St. Maarten gaat vliegen zal net zo goed geconcentreerd moeten worden.

Al met al hebben de ALM kwestie en de geleidelijke afbouw van de protectie, hoe binnen de regels ook, tot frustraties geleid, die nu tot uiting komen in ordinaire plagerijen zoals het afsnijden van de Arubaanse afdeling van de UNA en het weghouden van leerlingen van de Arubaanse Hotelschool. Wij hopen van harte dat het overleg dat dit weekeinde tussen Don Martina, Henny Eman en minister Jan de Koning zal plaatshebben de lucht wat zal doen klaren. Aruba en de Antillen verkeren geen van beiden in een situatie waarbij dit soort irritaties en wrijvingen de toch al uiterst moeilijke toekomst nog eens komen vertroebelen.

Jan de Koning is de juiste man op het juiste moment om de heren op de realiteit te wijzen en katalysator te zijn voor een nieuwe start van echte samenwerking. Hij heeft in Nederland juist met succes een regeringsprogramma in elkaar gezet waar zware problemen tot redelijk werkbaar proporties zijn teruggebracht. In het kabinet Lubbers II heeft hij weer de Antilliaanse zaken gekregen. Dat is goed voor Aruba en de Antillen. Hij is de meest ervaren politicus van Nederland — hij is voor de vierde maal minister — hij wordt van links tot rechts in de Nederlandse politiek bewonderd en geniet ook het vertrouwen van de sociale partners. Hij is de nuchtere ras-politicus die dwars door elke zaak tot de kern gaat. Bovendien heeft hij een groot zwak voor Aruba en de Antillen. Dus beter kunnen wij ons niet wensen. Wat van ons gevraagd wordt is redelijkheid en nuchterheid in het beoordelen van onze situatie, en op basis daarvan de samenwerking die mogelijk is met beide handen aangrijpen en uitvoeren. De overdreven irritaties van de laatste maanden moeten nu echt verdwijnen en plaatsmaken voor echte samenwerking.

Vanavond in LSP Brazil Lucor-Richmond

Video Centre verslaat Coca Cola Rangers: 8-7

SAN NICOLAS — In de Arubaanse AA-klasse baseball competitie behaalde Aruba Video Centre een 8-7 overwinning op Coca Cola Rangers en heeft zich als tweede club — na Marlboro — voor de semi-finale-ronde geplaatst. Vanavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd tussen Brazil Lucor en Richmond gespeeld. Bij winst zal Brazil Lucor zich als derde club plaatsen voor de semi-finale, terwijl Richmond bij een overwinning gelijk komt te staan met Coca Cola, elk met zes gewonnen en tien verloren partijen.

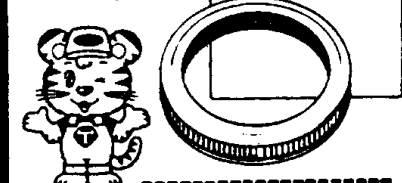
In de wedstrijd Video Centre - Coca Cola nam eerstgenoemde ploeg reeds in de eerste slagbeurt een 4-0 voorsprong. Coca Cola begon geleidelijk aan de achterstand in te lopen en veranderde de stand in de derde inning in 4-3, nog steeds in het voordeel

van Video Centre. Laatstgenoemde ploeg liep hierna uit tot 6-3, doch in de 7e inning slaagde Coca Cola erin de stand op 6-6 gelijk te brengen. In de achtste inning wisten beide ploegen te scoren, echter met het verschil dat Video Centre twee keer over de thuisplaat ging en Coca Cola één keer, waardoor de eindstand 8-7 werd voor Video Centre.

Marcolino Croes werd de winnende pitcher voor Video Centre, terwijl Robert Marsden de Coca Cola-nederlaag op zijn naam kreeg. Aan slag was Jessie Beukenboom (Coca Cola) die uitblinker met drie hits in vier beelden. Video Centre maakte 8 runs, 10 hits, 4 errors en Coca Cola 7 runs, 15 hits, 2 errors.

AIR
FILTER
20% OFF

Clog-resistant, triple-layer filter paper stays in shape to keep your engine in shape.



YOU'LL SAVE WITH

TOYOTA
GENUINE PARTS

GARAGE CORDIA

ARUBA N.V.

VS strijden mee tegen drugsteelt en -handel

In het berooide Bolivia heeft de drugsmaffia de militaire staatsgreep van 1980 gefinancierd, zo blijkt uit officiële gegevens waarover men in de VS beschikt. Kolonel Luis Arce Gomez was daarbij de belangrijkste man. Hij werd in Miami wegens zijn aandeel in de drugshandel aangeklaagd. In de regering van de huidige president Victor Paz Estenssoro zouden volgens niet bevestigde berichten op enige belangrijke posten figuren zitten welke relaties hebben met de handel in verdovende middelen. Bekend is ook dat er in het poli-

Naar de grootthand met een
het besluit terug te voeren
op een campagne tegen de
rockmuziek van de televisie
predikant Jimmy Swaggart.
Hij preekt al jaren tegen
rockmuziek, "vervals van
gens hem een "waardvond
en onkrachtende werking
uitgaat. Jimmy Swaggart
televisie- programma heeft
de op een na grootste heel
dichtheid voor dit soort u
zendingen. Zijn lew, de mus
erry Lee Lewis, geldt a
een van de geestelijke vader
van de rockmuziek.

Amerikaanse functionarissen hebben herhaaldelijk blijk gegeven van hun bezorgdheid voor de stabiliteit van burger- regeringen en militaire instellingen in Latijns Amerika welke bedreiging uitgaat van de rijke handelaren in cocaïne, marihuana en heroïne. Hun instellingen, hun eer en de vrijheid van de staat zijn in gevaar, zo zei Elliott Abrams, de onder- minister voor Interamerikaanse zaken van de VS in een toespraak tot afgestudeerden van de Interamerikaanse krijgsschool in Washington.

MOSKOU — In 3 gebieden in het zuiden van de SU republiek Wit-Rusland zal de bevolking, die na de kernramp in Tsjernobyl werd geëvacueerd, niet terugkeren. Hiervoor werd besloten wegens de mogelijke schadelijke achtergrondstraling in die gebieden. Verder naar het noorden zullen nieuwe dorpen gebouwd worden. Daarnaast speelde er ook een economisch motief mee: het noordelijke gelegen gebied kent een tekort aan arbeidskrachten.

Volgens onderzoek Europese Commissie:
Nederlanders en Denen fervente vakantiegangers

MONTEVIDEO — De Latijns-Amerikaanse coördinatie van de Socialistische Internationale (CSL) is vast van plan een internationale campagne te organiseren om 110 miljoen dollar bijeen te krijgen voor het Nicaraguaanse bewind. Dit acht men noodzakelijk wil Nicaragua zich kunnen verdedigen tegen de agressie van buiten en wil het land

De Nederlanders voeren wel het klassement aan onder

kampeerders in Europa. Niet minder dan 31% trekt zich tijdens de vakantie terug in caravan of tent. Zij worden op eerbiedige afstand gevolgd door de Fransen (met 22%) en de Britten en Portugezen (met 19%). De meeste Europeanen geven de voorkeur aan een hotel-accommodatie. Veel Portugezen brengen de vakantiedagen door bij familie of vrienden en veel Grieken kiezen voor de status van «paying guest». De Europese Commissie heeft ook vragen gesteld over welk vervoermiddel doorgaans werd verkozen om de vakantiebestemming te bereiken. Uit de antwoorden bleek dat 68% voor de auto kiest. Trein en vliegtuig vermogen maar 14 en 13% van de vakantiegangers lokken. Een uitzondering vormen de Ieren en de Britten, met respectievelijk

31 en 24% vliegvakanties.
Driekwart van de Europeanen organiseert zijn vakantie zelf, zo valt uit de enquête af te leiden. Alleen in Luxemburg geeft meer dan een kwart van de ondervraagden te kennen de hele reis door een touroperator te laten regelen. Van de Nederlanders maakt 19% gebruik van deze mogelijkheid. Wat de vakantie-spreiding betreft is het nog altijd treurig gesteld in Europa, zo constateert de Europese Commissie. Alleen al in de maanden juli en augustus gaat 62% van de Europeanen met vakantie. Uit het onderzoek blijkt tenslotte dat de vrees voor terrorisme nauwelijks een rol speelt voor de Europese vakantieganger. Nauwelijks één procent van de ondervraagden vindt dit een reden om niet op vakantie te gaan.


Cubaanse boodschap voor leider Libië

ROME — De Cubaanse onderminister voor Buitenlandse zaken Geraldo Mazola heeft de Libische leider Moammar Gaddafi een boodschap van Fidel Castro aangeboden, zo riep de Libische staatsradio om. De inhoud van de boodschap werd niet bekend gemaakt.

Kandidaten Latijns Amerika voor FAO-raad

NEW YORK — Argentinië, Guatemala en Colombia zijn door de Latijnsamerikaanse landen kandidaat gesteld voor het lidmaatschap van de Wereldvoedsel-raad van de Verenigde Naties FAO. Binnenkort moet één-derde deel van de leden vernieuwd worden voor een termijn van drie jaar. Deze Wereldvoedsel-raad bestaat uit 35 leden- landen. Jaarlijks wordt één-derde deel daarvan vervangen. Hervierkiezing is mogelijk. Dit jaar moeten Afrika en Azië elk drie leden aanwijzen en Latijns Amerika twee, Oost-Europa één en West-Europa drie.

KOMBINASHON



AMIGOE

Nòmber:

Direkshon:

Fecha:

20 yüli 1986

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A

15de Trekking

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door
Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD
De Directeur H. M. THOMAS

15de trekking op donderdag 17 juli 1988

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
22292	2.000	27371	1.000	28739	500
22293	60.000	27372	25.000	28740	12.500
22294	2.000	27373	1.000	28741	500

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:

ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30

BONAIRE : 7.30—12.00 en 13.30—16.00

Erkling „De Corporate Counsel“ N.V.

NIKI RUTIMANN VERSLAAT DE TE VROEG GEDEMARREERDE TWAN POELS

Ploegleider Kochli spreekt geen voorkeur uit wie mag winnen

Strijd tussen Greg Lemond en Bernard Hinault om de gele trui is losgebarsten

BLAGNAC — In de lange historie van de Tour is slechts één renner er in geslaagd in zijn eentje de gele trui te veroveren en te behouden: Charly Gaul in 1958. De 'engel der bergen' ontmoette in de Alpen een vreselijk onweer als bondgenoot. In bliksem en donder pakte de Luxemburger twintig minuten terug.

Gaul was een uitzondering. Een ongeschreven wet is dat de Tour niet zonder een sterke ploeg gewonnen kan worden. Vaak is dat niet eens voldoende en worden combines in elkaar gestoken om de kansen te vergroten.

In de 73e Ronde van Frankrijk is La Vie Claire veruit de sterkste ploeg van alle 21 gebieden. De sterren van 'goudmaker' Tapie hebben de gele trui in bezit genomen en zouden halfweg in Blagnac al zeker hebben kunnen zijn van de eindtriomf op de Champs Elysees in Parijs. Dat is nog allerminst zeker. De ploeg is geen eenheid meer. Wat er gebeurde is erger dan tweespalt, de mannen van Kochli gingen aan individualisme lijden.

De veertiende etappe van Luchon naar Blagnac was op papier een rit van niks. Er gebeurden desondanks enkele spraakmakende dingen. Greg Lemond opende de aanval op de gele trui van Bernard Hinault en knabbelde zes tellen van zijn 40 seconden achterstand af. Niki Rutimann, helper par excellence, putte zich uit in een geslaagde sprong naar de etappezege en een plaats bij de eerste tien in het klassement.

In Blagnac bij Toulouse vertelde hoofdploegleider Paul Kochli dat hij ook niet meer weet wie de meeste steun zou moeten hebben. Hij sprak de hoop uit dat de wedstrijd dit vanzelf zou uitwijzen. Ondertussen pakte Niki Rutimann het zijne uit de situatie.

Het Zwitserse talent profiteerde van een initiatief van Twan Poels uit Oeffelt. De Brabander demarreerde na 90 kilometer direct na een langdurige parnieksce in het peloton. Het was allemaal begonnen na een eerste tussensprint na 43 kilometer. Eerst ging Mas weg met Brun en Winterberg. Vervolgens kwamen Bernard Mariot en Kochli, direct gevolgd door Roche en Anderson met Dhaenens en Lauritzen. Contini zette de achtervolging in, gretig bijgestaan door Lemond en twaalf volgelingen. De veertien kwamen na 70 kilometer bij de negen leiders. De voorsprong op het peloton, waarin Hinault zich ergerde, bedroeg meer dan een minuut. De ploegen van Post en Raas assisteerden Hinault bij de tot standkoming van de hergroepering bij de 90e kilometer.

Poels, deelgenoot van Lemonds actie, zette direct de jacht op de etappezege in. Lavinne uit de etappeploeg van Guimard antwoordde. Een kilometer verder kregen de twee gezelschap van Rutimann en de ex-kampioen van België Polleke Haeghebaert. Het kwartet kreeg alle vrijheid van het peloton. Het overgrote deel van de renners zat puffend op de fiets.

Schandalen blijven zich opstapelen:

Italiaans voetbal blijft in de belangstelling staan

ROME — De competitie begint pas over twee maanden, maar ook in destijde periode is voetbal een bloedheer thema in Italië. Het onderzoek in het tweede tot- schandaal krijgt meer en meer gestalte. Bari, Napoli en Udinese zijn al aangeklaagd en andere clubs hangt hetzelfde lot boven het hoofd.

Het vooraf bekoststoven van uitslagen wordt evenwel overschaduwd door de berichten dat de Italiaanse internationals na de verovering van de wereldtitel in 1982 in Spanje 400.000 dollar in eigen zak gestoken hebben. Een premie van Le Coq Sportif, een dochter van Adidas, die in die tijd de voornaamste sponsor van het Italiaanse elftal was. Het bedrag schijnt na de finale overhandigd en via het privé-vliegtuig van president Pertini, waarmee de spelers naar eigen land terugkeerden, het land binnengekomd te zijn. Zwart, zonder kennis van de fiscus.

De Milanese onderzoeksrechter Marra heeft inmiddels een officieel onderzoek ingesteld. De toenmalige bondsvoorzitter Sordillo is al ondervraagd, bondscoach Bearzot en de 22 geselecteerden dienen zich ter beschikking te houden. Ver-

dediger Cabrini van Juventus noemt alle geruchten absurd. Ormanni, vertegenwoordiger van Le Coq in Italië, ontwijkt alle vragen.

In Italië staan de sportbladen vooral stil bij de vraag waarom deze kwestie pas vier jaar na datum in het openbaar is gebracht. Zijn de slechte resultaten van de wereldkampioenschap in Mexico daaraan schuldige? Nee, zeggen de commentatoren, de ware reden heeft vermoedelijk rancuneuze achtergronden. Na het behalen van de wereldtitel stonden de sponsors in rijen op de stoep van het bondsbureau. De een had een nog aantrekkelijker contract dan de ander. Het einde van de serie onderhandelingen was dat Le Coq als hoofd-sponsor vervangen werd en uit rancune uit de school klapte.

De schandalen hebben Sergio Campana, de vakbonds-voorzitter van de voetballers, in actie gebracht. Hij wil het Italiaanse voetbal een kraakheldere reputatie bezorgen. Hij verlangt dat internationals voortaan weer voor de eer voor de nationale ploeg uitkomen. Hij vindt ook dat de Mexico-gangers uit vrije afstand moeten doen van de premie van vijftig mille, die zij voor hun plaats in de kwartfinales ontvingen.

daar in Parijs nog steeds te staan. Hij zal met zijn eigen eindklassering rekening blijven houden in de Alpen en dat is slechts voor de ploeggeest. Als individualist kan de Tour niet gewonnen worden en al helemaal niet als ploeggenoten tegen elkaar rijden zoals Lemond en Hinault.

Het algemeen klassement na de 14e etappe:

1. Hinault	61.43,31
2. Lemond	op 0,34
3. Zimmermann	op 2,58
4. Millar	op 3,32
5. Delgado	op 6,48
6. Hampsten	op 8,26
7. Herrera	op 9,08
8. Rutimann	op 10,25
9. Rooks	op 12,58
10. Criquelion	op 13,00
11. Winnen	op 15,19
25. Zoetemelk	op 29,27
58. Poels	op 53,24

Het puntenklassement (groe-trui):

1. Vanderaerden	203
2. Lieckens	164
3. Hermans	157
4. Vandenbrande	118
5. Lemond	110
6. Hoste	106

Het tussensprintklassement:

1. Solleveld	130
2. Van der Velde	86
3. Arnaud	70
4. Lemond	39
5. Haghebaert	30
6. Pelier	28

Het bergklassement:

1. Millar	135
2. Hinault	123
3. Herrera	117
4. Pensec	114
5. Lemond	105
6. Arnaud	73
20. Winnen	22
21. Rooks	21

Het algemeen ploegenklassement:

1. Kochli	185.08,04
-----------	-----------

TENNIS / GSTAAD — De Zweed Stefan Edberg heeft het \$ 231.000 tennistoernooi in Gstaad op zijn naam gebracht. De 20-jarige Zweed, zesde op de wereldranglijst, versloeg in de finale de Zwitser Roland Stadler in vijf sets: 7-5, 4-6, 6-1, 4-6, 6-2. Stadler (27) had zich via kwalificatiewedstrijden in het hoofdtoernooi gespeeld. In de eindstrijd capituleerde hij pas na drie uur en 25 minuten.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damador Bowling Club (Chuchubiweg)
open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
(Fedeprof)
18.30 uur Indekor vs CSD Barber / Coca Cola;
20.30 uur Centro Dominguito / Tram vs Un-deba / NAC - Stadion Antoine Maduro.

BRIDGEN
(Bridgeclub Kórson)
20.00 uur 2e ronde zomercursus - Scherpenheuvel.

.....

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball-competitie zijn donderdag de volgende wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
New York Yankees - Chicago White Sox 5-4; Baltimore Orioles - Minnesota Twins 6-2; Detroit Tigers - Texas Rangers 2-1; Kansas City Royals - Cleveland Indians 5-1; Seattle Mariners - Boston Red Sox 5-1 (11 innings); Toronto Blue Jays - California Angels 8-5.

NATIONAL LEAGUE
San Francisco Giants - Chicago Cubs 6-4; Cincinnati Reds - Philadelphia Phillies 7-6 (11 innings); Montreal Expos - Atlanta Braves 4-2; San Diego Padres - Pittsburgh Pirates 2-0; New York Mets - Houston Astros 13-2; St. Louis Cardinals - Los Angeles Dodgers 12-2.

- | | |
|--------------|------------|
| 2. Legeay | op 54,23 |
| 3. Schuiten | op 58,27 |
| 4. Guimard | op 1.02,09 |
| 5. Post | op 1.06,42 |
| 6. Geminiani | op 1.14,22 |
| 17. Raas | op 2.09,16 |

Studio Sport weer op TeleCuraçao

WILLEMSTAD — Voor de liefhebbers van Studio Sport, het meest bekeken sportprogramma in Nederland, is er goed nieuws. In een gesprek met ATM-directeur Norbert Hendrikse vanmorgen deelde deze mee dat de apparatuur in Nederland nu in orde is om de programma's voor de Antillen geschikt te maken. We kunnen hoogstwaarschijnlijk reeds volgende week zaterdag naar het eerste programma kijken.

De aanvangstijden blijven ook dit nieuwe seizoen ongewijzigd: zaterdagavond van 18.30 tot 19.30 uur.

Nederland eindigde als tweede:

B-ploeg Taiwan winnaar van "Amsterdam Baseball series"

AMSTERDAM — Kwang Hwa, de B-ploeg van Taiwan heeft woensdag de Amsterdam baseball series gewonnen. De Aziaten zegevierden in de slotwedstrijd met 6-0 over het Nederlandse negental, dat drie dagen voor het begin van de mondiale titelstrijd kansloos was.

De door manager Harvey Shapiro geleide Nederlandse ploeg eindigde het toernooi als tweede. De nederlaag van woensdagavond, de tweede tijdens de zesdaagse op het veld van Pirates, bracht een groot gebrek aan slagkracht aan het licht. Tegen Kwang Hwa pitcher Wen Chen Lin produceerde de Nederlandse slagploeg slechts drie honkslagen.

De medische leiding van de Nederlandse honkballers heeft de komende dagen nog wat werk te verzetten. Een aantal spelers sukkelde met blessures, Gerard

Zes Canadese atleten betraapt op doping

TORONTO — Zes Canadese sporters zijn wegens doping voor het leven geschorst. Zij werden betraapt bij de controle voor de Gemeenbest Spelen, die volgende week in weerwil van de boycot-acties in Edinburgh beginnen.

De Canadese minister voor Sportzaken Otto Jelinek zei: "Verbete de wereld, begin bij je zelf. We hebben de dope gelukkig tijdig ontdekt, zodat we niet de kans lopen in het buitenland af te gaan".

Sporen van doping werden aangetroffen bij de gewichtheffers Jacques Demers, Glenn Dadds en Mario Parente, de discuswerper Rob Gray en de schutters Mike Spiritiso en Peter Dajia.

Om federatie-cups:

Nederlandse tennisdames tegen Canada

WENEN — Het Nederlandse dames-tennisteam, zonder de geblesseerde Marcella Mesker, speelt in de eerste ronde van de eindstrijd om de Federatie-beker tegen het als vierde geplaatste Canada. Dat is één van de resultaten van de loting, die in Wenen werd verricht.

De finale wordt van 21 tot 27 juli in Praag gespeeld. Het als eerste geplaatste team van de Verenigde Staten komt uit tegen de winnaar van de wedstrijd China - Israël. Deze landen behoren tot de twintig, die nog kwalificatieduels moeten afwerken voor deelname aan de eerste finale ronde.

De belangrijkste wedstrijden in de eerste ronde zijn: Nederland - Canada, Verenigde Staten - winnaar China / Israël, West-Duitsland - België / Finland, Tsjecho-Slowakije - Griekenland, Bulgarije - Sovjetunie, Argentinië - Filipijnen / Uruguay.



WILLEMSTAD — Gisteren is een bowling-delegatie van vier personen vertrokken naar Caracas, om aldaar deel te nemen aan een internationaal toernooi. Ze

kwalificeerden zich via selectiewedstrijden. Het zijn (op de foto v.l.n.r.): Patsy Dijkhuizen, Roberto Ortiz, Liza de Windt en Samir Daou.

Ze vertegenwoordigen een van de twaalf deelnemende landen uit het Caribisch gebied.

Alle play-off kandidaten nu bekend in beide divisies

Gelijkspel (1-1) tegen Jong Colombia bezorgt Victory Boys plaats in play-offs

WILLEMSTAD — Zowel in de eerste als in de tweede divisie zijn de laatste beslissingen gevallen in de kwalificatietijd. Victory Boys zette het jubilerende Jong Colombia / Winkel & Zo-

nen aan de kant met een gelijkspel (1-1), een resultaat overigens dat pas in de slotfase kon worden bewerkstelligd, en bezorgde hiermee niet alleen zichzelf maar ook Sithoc een plaats in de play-offs. In de tweede divisie is Vesta play-off kandidaat nummer zes geworden door koploper Scherpenheuvel op 0-0 te houden.

Jong Colombia nam in de 20e minuut de leiding en heeft zich lang de illusie mogen koesteren dat er ook na de wedstrijd een kleine, theoretische kans op plaatsing voor de play-offs zou zijn. Victory Boys sloeg echter in de slotminuten toe. Met nog amper zes minuten te spelen schoot Rutsel Markes de verwachtingen van de Boca-ploeg en aanhang aan gruzelementen. Door het resultaat

is Jong Colombia definitief op de voorlaatste plaats blijven steken en is voor wat betreft dit seizoen uitgespeeld. Een ongekend pover resultaat dat wellicht dubbel zo pijnlijk wordt ervaren, omdat dit uitgaat uit het jubileumjaar plaatsvindt.

Het devies van de Jong Colombianen was duidelijk: voluit aanvallend voetbal te spelen om met zo groot mogelijke score proberen te winnen. In de eerste helft lukte dat vrij aardig vooral omdat de Sta. Rosaploeg van haar kant er op uit was de stand tot de rust intact te houden.

Volkomen verdiend kwam de Boca-ploeg in de 20e minuut aan de leiding middels Wesley Martina. Martina glipte door de buitenspelval die Victory Boys tot aan dat moment met vrij veel succes had gehanteerd en rondde zijn snelle rush af met een beheerst schot langs doelman Wal-di Graanooft.

In de tweede helft kwam Jong Colombia echter aanvallend niet meer uit de verf. De Boca-ploeg groef bovendien haar eigen graf

Oefenduels in het betaald voetbal

DEN HAAG — Ajax heeft de oefen-wedstrijd tegen zaterdagvierdeklasser Den Ham met 13-0 gewonnen. Bij de rust leidde de Amsterdamse ploeg met 4-0. Bosman scoorde zes keer. Van Basten, Rijkaard, Spelbos, Regtop, de van Sparta gekomen verdere Blind en voormalig Utrecht-speler Wouters maakten het dozijn vol. Henk Vlieg hielp Ajax aan de dertiende tref-freer door in eigen doel te schieten. Daarvan waren vierduizend toeschouwers en scheidsrechter Koolman getuige.

Peyenoord kwam niet in de dubbele cijfers. De Rotterdam-mers wonnen met 8-0 van een streekelftal uit Deurne en verdeelden de doelpuntend gelijk over beide helften. De Deen Elstrup scoorde drie maal. Been en Roos maakten ieder twee doelpunten. Ook bij deze wedstrijden was een ongelukkige amateur: Manders passeerde voor 2500 toeschouwers zijn eigen doelman.

Het naar de eredivisie gepromoveerde FC Den Haag verloor met 2-3 van Union Solingen. Bij de rust stond het nog 1-1. Otto had voor de Hagenaars de score geopend. Romer maakte gelijk. Hij zorgde ook voor 2-1. De Roede bracht Den Haag nog op 2-2, maar Jorguleurt bezorgde de thuisclub de winnende treffer.

toen zij in het laatste kwartier te veel het accent ging leggen op het verdedigen van de voorsprong. Een prachtig schot van Rutsel Markes vanaf de rand van het strafschopgebied bezorgde Victory Boys uiteindelijk de gelijkmaker. Markes verraste keeper Wendel Felicia volkomen door de bal na een vrije trap meteen op de wreef te nemen en een hard, klimmend schot los te laten.

Na de wedstrijden zien de standenlijsten er als volgt uit:

Eerste Divisie:

1. Centro Dom.	13-17
2. Undeba	13-15
3. SUBT	14-15
4. Jong Holland	13-14
5. Victory Boys	13-14
6. Sithoc	14-13
7. Jong Colombia	14-12
8. Hub. Korsou	14- 8

Tweede Divisie:

1. Scherpenheuvel	12-15
2. Canisius Boys	11-14
3. De Koning	12-14
4. Yasco da Gama	11-11
5. Centro Barber	11-11
6. Vesta	12- 9
7. Indekor	11- 6

Wereldrecordhouder Nehemiah weer terug op atletiekbaan

ATHENE — De Amerikaanse atleet Renaldo Nehemiah, sinds 1981 met 12,93 seconden houder van het wereldrecord op de 110 meter horden, mag weer aan atletiek-wedstrijden deelnemen. Dat heeft de IAAF, de Internationale Amateur Atletiek Federatie, besloten tijdens een bijeenkomst in Athene.

Nehemiah, de enige atleet die de 110 meter horden ooit onder de 13 seconden liep, tekende in 1982 een lucratief contract bij de San Francisco 49-ers, een Amerikaanse football-team, waardoor hij zijn amateurstatus verloor. In juni had de Amerikaan de IAAF schriftelijk laten weten dat hij was gestopt met football spelen en weer als amateur erkend wilde worden.

Tijdens het congres stelde de IAAF ook het al twee jaar oude wereldrecord van tienkamper Daley Thompson bij. Tijdens de Olympische Spelen in 1984 in Los Angeles liep de Brit de 110 meter horden in 14,34 seconden. Die tijd werd nu veranderd in 14,33, waardoor het puntentotaal van Thompson op 8847 kwam. Het oude record van Thompson telde twee punten minder.

Ook Maleisië niet naar Gemeenbestspelen

KUALA LUMPUR — Na vijf Afrikaanse landen is Maleisië het eerste Aziatische land, dat de Gemeenbest Spelen in Edinburgh zal mijden uit protest tegen de weigering van premier Thatcher een handels-embargo in te stellen tegen Zuid-Afrika. Minister Datuk Rais Yatim maakte de boycot op de Maleisische radio bekend.

Eerder trokken Nigeria, Uganda, Tanzania, Kenia en Ghana zich terug. India overweegt een boycot. De regering verzocht de ploegleiding de datum van vertrek uit te stellen in afwachting van de ontwikkelingen. Singapore neemt op korte termijn een beslissing. Bangladesh en Sri Lanka zijn bezorgd over de huidige ontwikkelingen, maar zullen niettemin van de partij zijn. Datzelfde geldt voor Australië, dat zijn komst naar de Schotse hoofdstad definitief bevestigde.



REFINERIA ISLA (CURAZAO) S.A.

IS OFFERING EMPLOYMENT OPPORTUNITY TO AN ANALYST/DESIGNER

Candidates must have:

- * a B.Sc. or H.I.O.-degree in computer science
- * experience in system analysis and design
- * preferably experience with IBM Main Frame and IBM S/36.

Applications should be sent to the Human Resources Development and Compensation department, Emmastad, Curaçao.



WILLEMSTAD — Deze week vond de beëdiging plaats van 16 nieuwe politie-agenten. Op de foto het moment van beëdiging van de best geslaagde, E. de Ruiter. V.l.n.r.: hoofdcommissaris Johan Oldenboom, politiefunctionaris Walter Kramer en de best geslaagde E. de Ruiter.

Alfonsin gast Corazon Aquino

MANILA — President Raul Alfonsin heeft op zijn Aziatische reis waarbij hij eerst Japan bezocht ook de Filipijnen aange- daan. Hij werd ontvangen door zijn Filipijnse collega Corazon Aquino. Er werden 21 saluutschoten afgegeven voor Alfonsin. Hij was het eerste Latijns-amerikaanse staatshoofd dat op bezoek kwam bij president Aquino die aan de macht kwam na het vertrek van dictator Marcos. Alfonsin had het daarom over "onze twee naties die het symbool zijn van de hoop voor de verdrukte mens in heel de wereld".



LONDEN — De SU heeft met de VS overeenstemming bereikt over hervatting van het overleg over een verbod op kernproeven. Het tijdstip van de hervatting werd niet genoemd.

Ontvangen SCHOENEN en TASSEN

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496.



TERITORIO INSULAR DI KORSOU

OFISINA DI TURISMO

Hefe di Ofisina di Turismo ke pone na konosemntu di pueblo i tur participante den "BON BINI MARKETPLACE", ku e festival akí NO ta tuma lugá riba djasabra dia 19 i 26 di yüli 1986 sino te otro aviso.

Dept. R.P.

E hefe menshoná,
P.A. Van Der Veen.

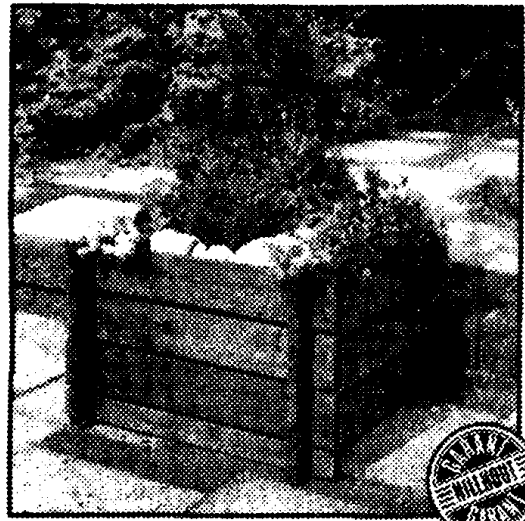
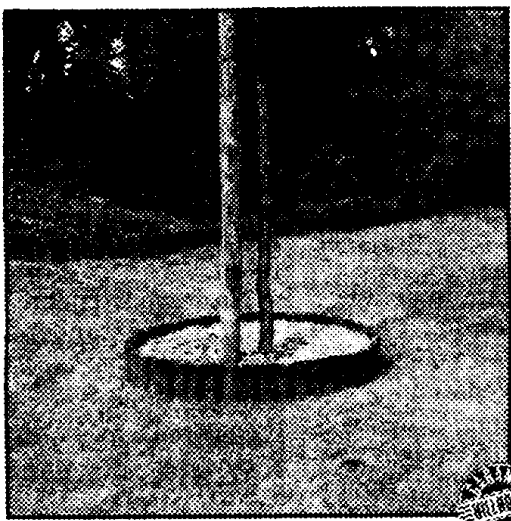


Great idea for the whole garden

Zojuist ontvangen

GEIMPREGNEERD HOUTEN BLOEMBAKKEN

en
HOUTEN BORDERROLLEN EN BORDERELEMENTEN



JONKA ENTERPRISES

Kaya Toni Kunchi — Tel.: 75429

GARDENA BORDEN wijzen U vanzelf de weg

DRINK
Ovaltine
en win 'n crossbike



Winnaars Ovaltine Tas

- C. Proctor, Zuid Bonam 59
N. Nisbeth, Inkastraat 1
M. Muller, Kaya Turmalina 92
S. Muller, Kaya Turmalina 92
A. Lourens, Soldatenweg 5
A. v/d Hoeven, Salifa Aboustraat B32
H. Cristina, Seroe Machu 55
J. Arends, Shawneeweg 36
R. Domacassé, Pietrestee 56
B. Mathilda, Kaya Krisokola 37
J. Iites, Jan Boos 115

De winnaars kunnen hun prijs ophalen bij de Sontro di Kambio, C.F. MUSKUS, Fokkerweg 30.

- W. Engelhard, Mon Reposweg 39
L. Marcos, Kaya Ufagati naast 5
M. Sluis, Kaya Turmalina 88
N. Lissenburg, Panoramaweg 25
B. Purtil, Kaya Yerba di Sangura 12
J. Blanca, Dr. Maalweg 13
J. Andrews, Kaya Stilla 79
M. Ignatia, Emeraldaweg 32A
M. Fontilus, Cerawarweg 77
M. Wong Loi Sing, Kaya Pandellis 19
J. Muller, Kaya Turmalina 92
A. Fraai, St. Johnsweg 33
S. Betrain, Dr. M.L. King Blvd 113
A. Thomassa, El Salvadorweg 52
R. Purtil, Kaya Yerba di Sangura 12
J.P. Montanban, Parallelweg 19
R. Montanban, Parallelweg 19
M. Montanban, Parallelweg 19
L. Begga, Seroe Loraweg 276
B. Begga, Seroe Loraweg 276
J. Leito, Emeraldaweg 73
N. Felipa, Roci Santu 728
N.G. Samboe, Kaya Pirita 2
J. Hart, Steen Korael Blok S-10
A. Pikero, Kaya San Jose 7
R. Bark, W.I. Compagniestraat 3
S. de Windt, Tinweg 13
F. de Windt, Tinweg 13

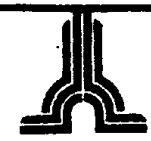
Reis naar Amsterdam met de KLM met speciale tarieven voor "Business class" en "First class".

Voor nadere informatie bel:

CTC TRAVEL Punda, Heerenstr. 33 Tel: 615961 - 613200
CTC TRAVEL Zeelandia, Kaminda Michigan Tel: 616811 - 616812
CTC TRAVEL Hoofdkant. Isla Tel: 43635 - 43619 - 3223

CTC

travel



Refineria di Korsou N.V.

has an opening for a

TECHNICAL SUPERINTENDENT

REFINERIA DI KORSOU N.V. JOB DESCRIPTION:

- monitor utility repair and improvement project
- monitor from an owner's perspective maintenance activities, general operational and safety practices
- manage the handling of scrap owned by Refineria di Korsou N.V.
- reporting directly to the managing director

REQUIREMENTS:

- degree in chemical or mechanical engineering
- extensive refinery experience in the areas of operations and/or maintenance
- "hands on" management level turn around experience is particularly desirable
- good human relation and communication skills (both written and oral)
- experience in dealing with contractors
- negotiations experience
- proficiency in English

APPLICATIONS:

- only in writing
- should include curriculum vitae, references and copies of certificates
- submit within a week

Address: **REFINERIA DI KORSOU N.V.**
P.O. Box 3627
Curaçao

Openbare Verkoop

Op woensdag 23 juli 1986, des voormiddags om 10 uur, zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, in het openbaar worden verkocht krachtens rechterlijk bevel:

- A.** het tot 6 januari 2044 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 680m², gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok B kavel nummer 4 van het verkavelingsplan "SEROE MAHOE-MA OOST", nader omschreven in meetbrief nummer 313 van 10 september 1979, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **KAYA SPENIKOK 18**;
- B.** het tot 3 januari 2035 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, groot 675m², gelegen in het tweede district van Curaçao, bekend als Blok ZZ kavel nummer 30 van het verkavelingsplan "SANTA ROSA HERZIENING EN UITBREIDING", nader omschreven in meetbrief nummer 545 van 30 augustus 1974, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **SANTA ROSA-STRAAT C-30**.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponneerd ter Griffie, alhier, en liggen voorts ter inzage ten kantore van ondergenoemde notaris. De veilingvoorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder geëist kan worden één of andere vorm van zekerheid te stellen, tenminste gelijk aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor mr M. van der Plank
Schottgatweg Oost 191
tel.: 616833

VAKANTIE- AANBIEDING

bespaar op elke rol f 8,25

GRATIS!

ontwikkelen van uw filmrol ter waarde van f 3,50

GRATIS!

5 extra afdraken per rol, naar keuze.

Breng uw filmrol naar uw kleurenfotospecialist in 't hartje van Salina.



Ook geldig bij de Magic Color sensamations: Boekhandel St. Marie, Winston Churchillweg - Bonaparte, Jan Noor-duynweg - Boekhandel Heerenstr., Columbusstr., Computerworld - Curaçao Supermarket - St. Rose - van Dorp Hato, Las Palmas, Punda, Prinses Beach - Edmy Liquor Store, Ronde Klip - Fotostudio Art - Polarisweg - Gioann Comestica, Rooseveltweg - La Fortuna Oranjestad, Punda, Miledo, Tera Goud - Pelati Hindu Electronic Center, Heerenstr. - Rineveld, Grebbelweg - Samsuarium - Op Bonaire: Het Souvenir - Mundo Musical Cultures Shopping Centre.

CARNISERIA UTILE DULCI

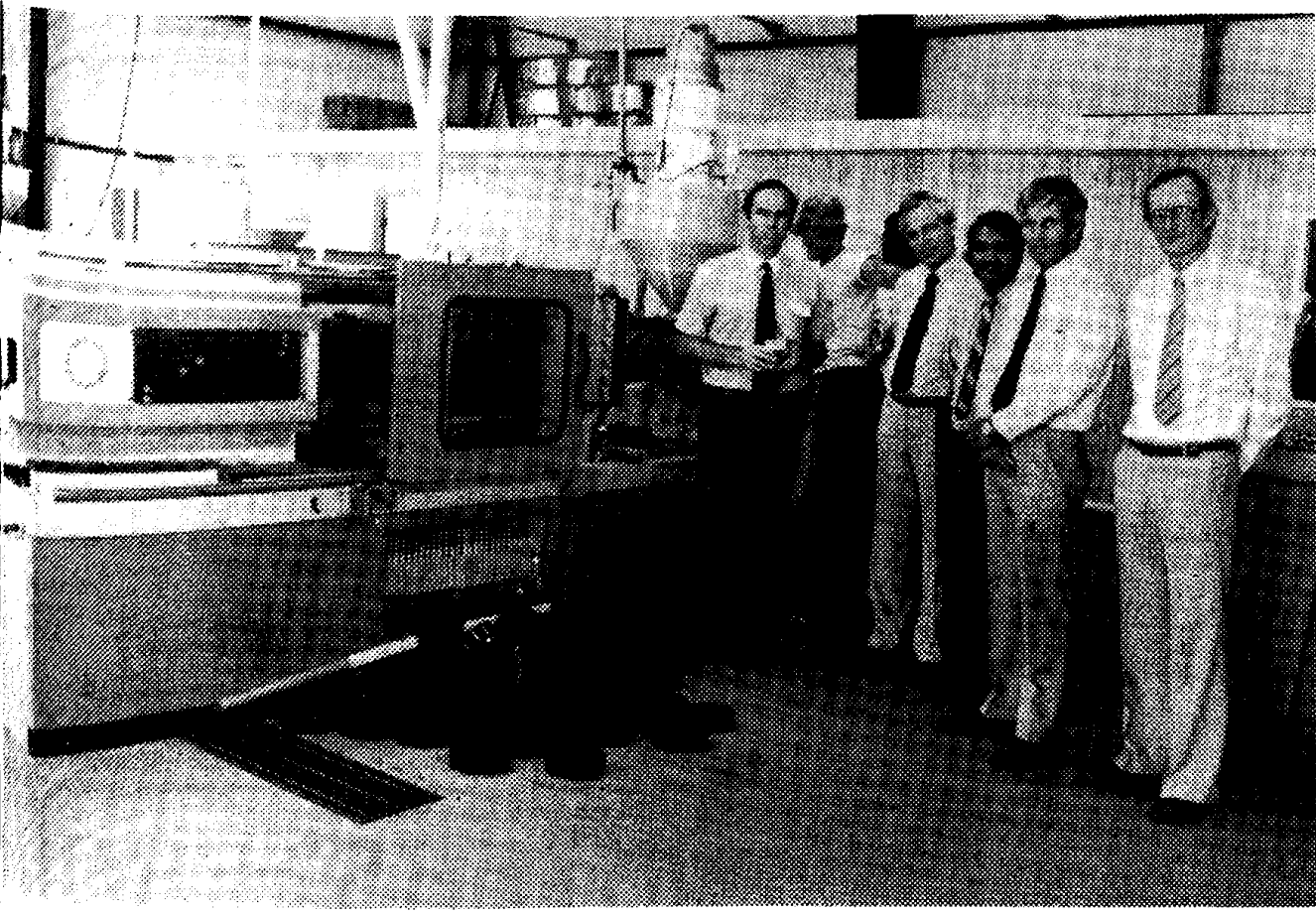
CHEROKEZENWEG 26 — KWARTIER — TEL. 70900

ZIE HIER WAT WIJ U DEZE WEEK TE BIEDEN HEBBEN:

- * VIS-FILLET HELDERWIT VAN KLEUR - vers en zonder graat
- * VERSCHILLENDE SOORTEN VERSE GARNALEN!! - Large, medium of small (voor arroz bruá)
- * ALLE SOORTEN RUNDVLEES - ook voor de barbecue
- * PANKLARE CUTLETS * OOK FISH-CUTLET
- * HAMBURGERS * CHICKEN HAMBURGERS * BEEFBURGERS
- * SPANISH CHICKEN * PORKSTRIPS * NEW YORK STRIP

WIJ VERWACHTEN U. U WEET HET, WIJ ZIJN: "UTIL EN DUSHI"!





Cova tijdens Chacuto-herdenking

Situatie arbeiders is nog ongewijzigd

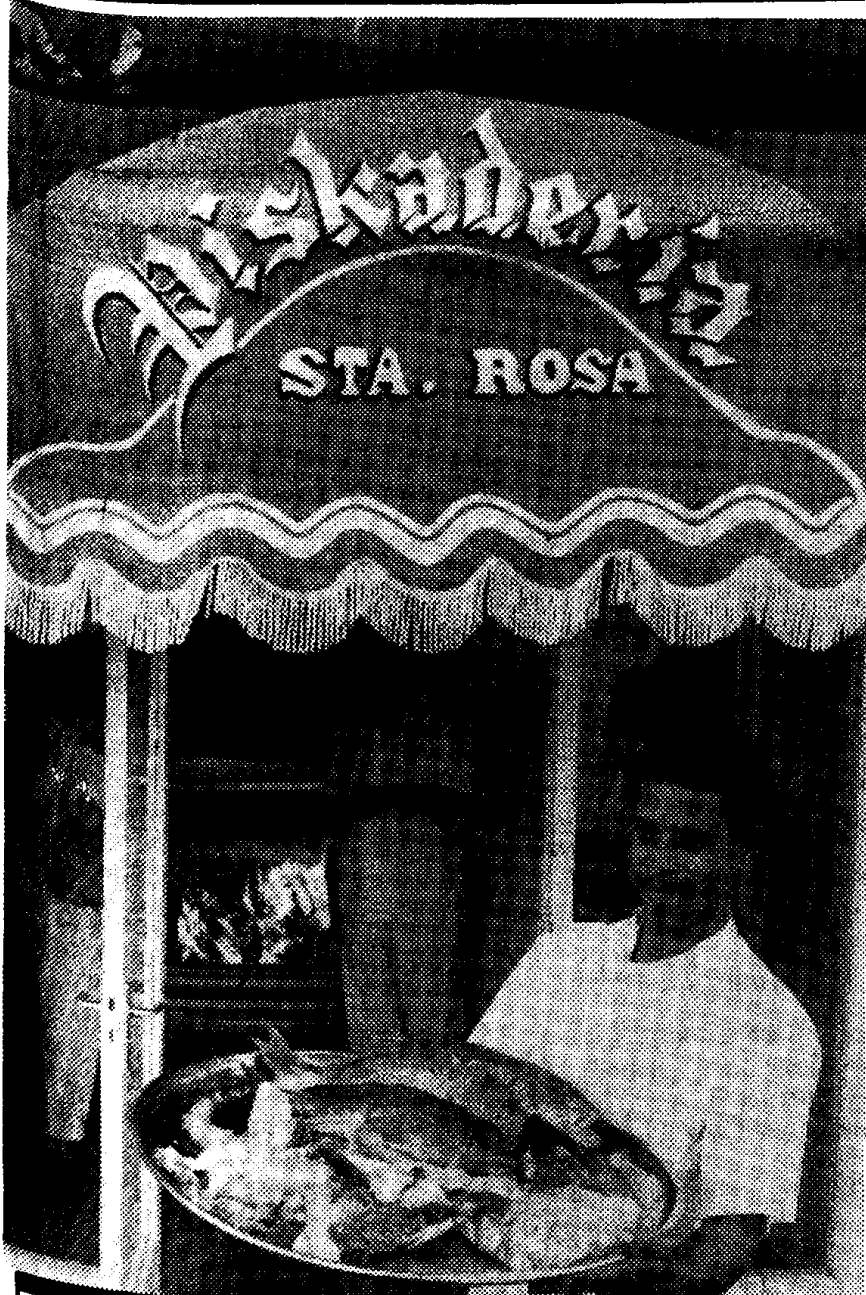
WILLEMSTAD — De situatie waarin arbeiders nu leven en die van 1922 vertoont weinig verschil. Zelfs de regering van nu en die van die tijd is in haar daden min of meer hetzelfde. Dit zei de vakbondsleider, Errol Cova gisteren op het Felix Chacuto-plein tijdens de herdenking van de opstand van havenwerkers 64 jaar geleden.

Ook Sergio (Papa) Leito van de vakbondcentrale CGTC, vindt dat er weinig is veranderd. Volgens hem is er nog steeds geen respect voor de Curacaose arbeider als een menselijk wezen. "Niet alleen de werkgevers, maar ook de regering is als een stoomwals over de arbeiders heen gereden", aldus Papa Leito. "Politici die voor de verkiezingen, de sociaal democraat uitdagingen zijn nu net zo rechts als die van 1922", vindt ook Errol Cova. In een kritische kanttekening aan het adres van politici,

stelde hij dat de politici hun handen niet in onschuld kunnen wassen als Pontius Pilatus. Door het introduceren van allerlei bezuinigingsmaatregelen, zijn zij ook medeplichtig aan de slechte sociaal-economische situatie waarin arbeiders nu leven, vindt Errol Cova.

Gedeputeerde Angel Salsbach belast met de afdeling Cultuur, wees op het belang van het herdenken van dit soort feiten voor het leren kennen van onze geschiedenis. Hetgeen volgens hem ook nodig is om de toekomst te kunnen begrijpen. Hij sprak zijn bewondering uit voor Felix Chacuto en de andere actievoerders, die in een tijd waarin er geen vakbeweging bestond zoals nu, toch voor hun belangen opkwamen.

Behalve redevoeringen waren er ook een poezie-declamatie en optredens van de groepen: Vivienne Frans en company, en Isoco.



ZAKENVARIA

WILLEMSTAD — Aan de Santa Rosaweg opende onlangs een nieuwe viswinkel, onder de naam Peskaderia Santa Rosa. Zoals een van de werknemers op de foto toont kunnen liefhebbers er terecht voor allerlei vissoorten.

Aggressive bezoeker van Campo aangehouden

WILLEMSTAD — Alhoewel de bewaker van "Campo Alegre", ondanks het feit dat de 40-jarige R.M. daar een ruit van het restaurant vernielde, geen aanklacht wenste in te dienen, werd de agressieve bezoeker van dit etablissement nabij Hato toch door de politie aangehouden. Bij onderzoek door de politie-patrrouille bleek de man namelijk een hoeveelheid marihuana op zak te hebben. Hij werd daarom overgedragen aan het personeel van het Bureau Verdovende Middelen.

Aanrijding

WILLEMSTAD — In het verkeer vonden gisteren in totaal zeven aanrijdingen plaats. Er vielen daarbij geen gewonden. Ook de materiële schade bleef beperkt.

Jaren vijftig festival Caribbean hotel

WILLEMSTAD — Dinsdag 29 juli aanstaande, start in het Curacao Caribbean Hotel & Casino een vijf dagen durend festival van muziek uit de vijftiger jaren. Doel van dit festival is naast het samenbrengen van diverse lokale artiesten, meer informatie verzamelen, teneinde een documentatie op te zetten over de jaren vijftig, voor het Departement van Cultuur (Servisio Asuntunan Kultural).

Dit festival vindt plaats in samenwerking met de Stichting voor Culturele Samenwerking (STIKUSA), de Curacaose overheid, A.L.M. en enkele particuliere instellingen.

Behalve lokale zijn er ook verscheidene buitenlandse artiesten uitgenodigd uit Nederland, New York, Miami, Aruba, en St. Maarten. Uit Nederland komen: Julian Coco, Arquimedes Fernin, Hortance Sarmaat, Anthony Pieter, Roy Alexander en Ottmar Fraai. Uit New York: Jose Cassares, Elsie Loos en Celia Cruz. Uit Miami, Daniel Santos. En dichters uit de buurt, uit Aruba komen: Tirso Steba, Tata Leonard en Padu del Caribe. Hubert Fernandez, Ray Anthony en Rafael Somersol vertegenwoordigen St. Maarten. De meeste artiesten zijn afkomstig uit Curacao, Qimo Candelaria met z'n trio Melodia, Alejandro Frans, Boy Dap, Edwin Thomassa, Mafalda Minguel, Jose Rosales, Edgar Palm & trio, Luti Samson.

Yeyo Calderon, Greta Martha & trio, Raymundo Minguel, Rudy Lodewijks, Boy Margarita, Rene Samson, Shon Cola en nog vele anderen. Ook zullen enkele bekende Curacaose dansers optreden zoals: Juancho Schmidt & Chuki en Elena Thaina.

De muzikale begeleiding gedurende alle vijf avonden is in handen van Norman Moron & Orkest. Vanaf 27 juli is er elke dag vijftig-jarenmuziek in de "Happy Hour" van het hotel (17.00-19.00). 28 Juli is er een mis om 19.00 in de kathedraal van Pietermaai.

De winnaar krijgt de prijs Anglo di Oro, verdeeld in drie categorieën namelijk: Anglo di diamante, Anglo di oro en Anglo di plata.

Kaartjes voor het festival zijn verkrijgbaar bij het Curacao Caribbean Hotel ad Nafl. 20,00 per dag en Nafl. 90,00 voor een pakket van vijf dagen.

GEDIPLOMEERDE DIRECTIE-SECRETARESSE

met jarenlange ervaring zoekt passende werkkring

Brieven onder letters NAC,

bureau van dit blad — CURAÇAO

Wapens in beslag genomen

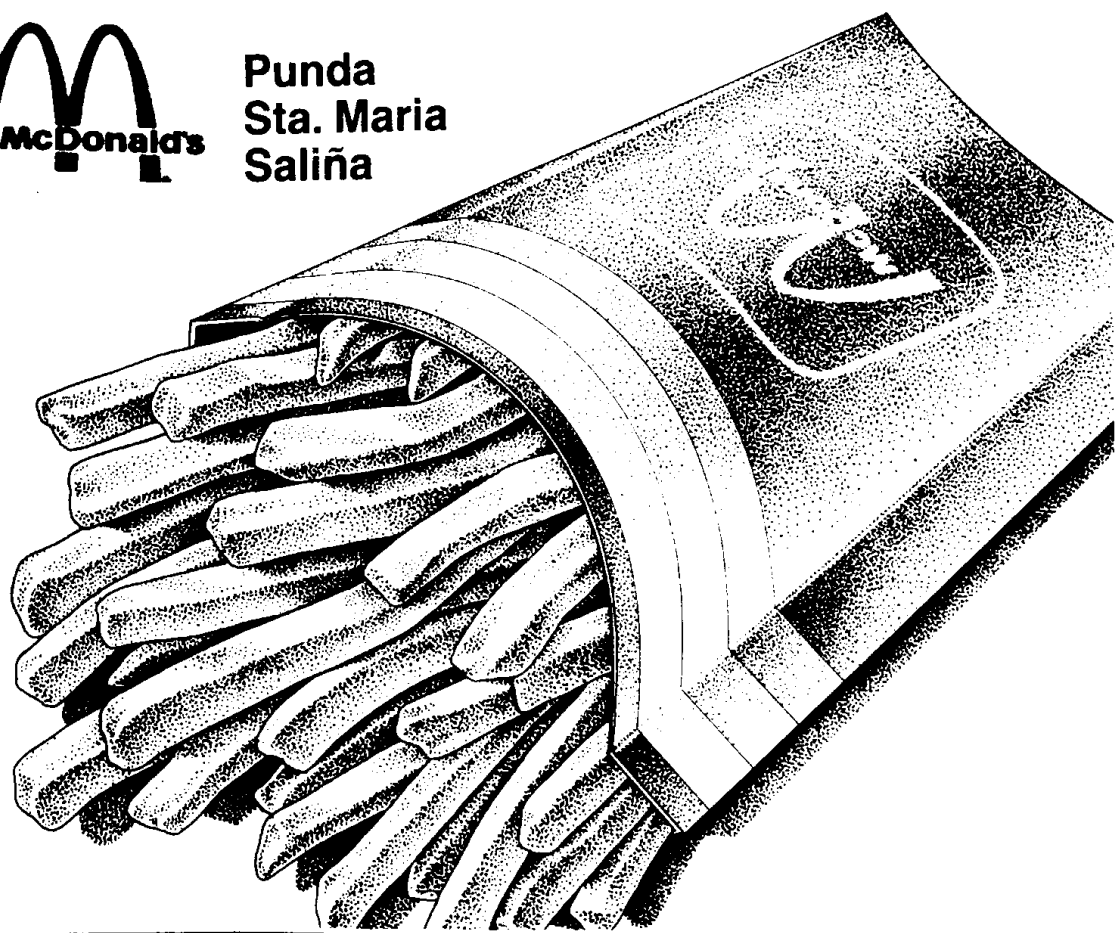
WILLEMSTAD — Een politie-patrrouille nam gisteren een tweetal wapens in beslag. Dat gebeurde nadat zij in de wijk Montagne een man een voorwerp in het struikgewas zagen verstopt en vervolgens wegrennen. Bij onderzoek bleek daar

een omgebouwde windbuks te liggen. De man verloor bij zijn vlucht tevens een mes. Alhoewel de man zich uit de voeten maakte, zal ondervraging niet lang op zich hoeven laten wachten omdat zijn identiteit en woonadres bekend zijn bij de politie.

Get 30% More Fries* FREE



Punda
Sta. Maria
Saliña



when you buy
any large sandwich*
and large fries

*Approximate by volume

†Does not include regular Hamburger or Cheeseburger

BISSAU — De regering van Guinee-Bissau heeft 6 van de 12 doodvonissen bekrachtigd die vorige week waren opgelegd aan een aantal mensen die waren beschuldigd van het meedoen aan een mislukte staatsgreep in oktober 1985. Onder degenen die geen gratie kregen is de voormalige nummer 2 van het bewind, Paulo Correia. De straf van de overige 6 is omgezet in levenslang.

SCHIPHOL — De Singapore Airlines groep heeft het boekjaar 1985/86 dat 31 maart eindigde, afgesloten met een winst van 407,5 mln Nederlandse gulden. Dit betekent een winstgroei van 62 procent vergeleken met vorig jaar. Singapore Airlines heeft het afgelopen jaar tevens de grootste order uit de luchtvaart-geschiedenis geplaatst: 14 Boeings 747-400 en een optie op 6 van deze toestellen en 2 Airbus A-310 vliegtuigen met een optie op nogmaals 6 van deze vliegtuigen.

Gedeeltelijke vrijheid

PARIJS — Zes maanden nadat hij overijld vanuit Moskou naar Parijs werd overgebracht is Marcel Marceau weer in zoverre hersteld van zijn ziekte dat hij aan zijn werk kan gaan beginnen. Hij werd toen geopereerd aan kanker waarbij iedereen zich al verzoend had met de gedachte dat hij zou gaan hembelen. De 63-jarige artist is nu weer op de been en stelt vast dat hij aan het langste eind heeft getrokken bij "deze aanvaring met de dood". Het langdurige en pijnlijke ziekbed heeft hem voldoende tijd geboden om een stuk of tien nieuwe komische sketches te bedenken voor zijn nieuwe toernee. Hij begint met voorstellingen in vijftien Franse steden. Daarna gaat de clown naar de Verenigde Staten toe waar hij twintig maal op zal treden om vervolgens tegen het einde van het jaar naar Australië en Japan te gaan voor een serie optredens. Tenslotte gaat hij zich dan voorbereiden op het nieuwe seizoen van 1987. De ernstige ziekte welke ik heb gehad heeft me in staat gesteld een evaluatie te maken van de bewegingen van mijn lichaam. Ik ben helemaal in de tijd teruggegaan en werd weer een baby. Daarna ben ik weer begonnen met te leren eten, praten en lopen, zei hij in een interview.

CIVITAVECHIA — De Italiaanse politie heeft tijdens een grote actie 1500 kilo hasjies met een straatwaarde van meer dan 10 mln dollar in beslag genomen. Zeventien mensen die verdacht worden van medeplichtigheid aan smokkel van drugs via Marokko en Spanje, werden gearresteerd.

WILLEMSTAD — Omdat zij geweigerd had hem een bedrag van vijftig gulden te geven, bedreigde gisteren een 35-jarige man zijn 30-jarige vriendin met de dood. Hij werd op beschuldiging van bedreiging door de politie aangehouden.



BEKENDMAKING

RECTIFICATIE

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid maakt bekend dat met ingang van 18 juli 1986 het **VERBODEN IS** onderstaande goederen te verkopen of te koop aan te bieden tegen een hogere groothandels- respectievelijk kleinhandelsprijs dan de achter genoemde goederen vermelde procentuele toeslag.

lokaal vervaardigde of geïmporteerde hand- en machine wasmiddelen, biologische wasmiddelen, afwasmiddelen, wasverzachters, desinfectant cleaners, allesreinigers, ruitenreinigers en bleekmiddelen.

Voor de toepassing van het bij deze Beschikking bepaalde wordt verstaan onder:

- a) **verkopen**: verkopen of te koop aanbieden;
- b) **af-fabrieksprijs**: de prijs bij verkoop door de lokale fabrikant aan de groothandel op Bonaire en Curaçao;
- c) **inkoop prijs**: de betaalde of verschuldigde koopprijs, in het buitenland volgens factuur, inclusief de normale vracht en assurantiekosten vermeerderd met de daarop verschuldigde invoerrechten en heffingen;
- d) **groothandelsprijs**: de prijs bij verkoop aan de kleinhandel;
- e) **kleinhandelsprijs**: de prijs bij verkoop aan de consument.

DE MINISTER VAN HANDEL,
INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

hoogst toelaatbare
groothandelsprijs

de fabrieksprijs of inkoop-prijs, met uitzondering van de invoerrechten en heffing, vermeerderd met *15% *

hoogst toelaatbare
kleinhandelsprijs

de groothandels-prijs vermeerderd met * 25% *



COMFORT

Royale brede stoelen, waarin het plezierig rusten en gemakkelijk werken is. Veel beenruimte en meestal nooit meer dan twee stoelen naast elkaar.

SERVICE

Mogelijkheid Uw favoriete stoel tegelijk met Uw vlucht te reserveren.

Aparte, snelle, incheck balies.

30kg bagagevrijdom.

Gratis gebruik hoofdtelefoon, gratis slofjes, kadoetje, champagne en andere drankjes.

Uitgelezen maaltijden met keuze uit twee hoofdschotels, stijlvol geserveerd op porselein met sierlijk bestek.

Persoonlijke aandacht en een vlotte bediening.

ROYAL CLASS

Royal Class biedt U bovendien nog meer cabine-ruimte, veel meer beenruimte, volledig verstelbare SleepAir stoelen met voetensteun, keuze uit verfijnde menu's, individuele aandacht en service, het gebruik van de exclusieve First Class lounge op Schiphol, etc. etc.

TARIEVEN

Ook voor Royal en Business Class heeft KLM speciale voordelige Koninkrijkstarieven, Uw reisagent weet er alles van.

Betrouwbaar.



Royal Dutch Airlines

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden.

F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25

**UITSLUITEND
A CONTANT!**

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

MOOI GELEGEN 3 sl.-kamerwoning te Cerrito. Voor inlichtingen tel.: 75314.

WEGENS OVERCOMPLEET Daihatsu Charade Turbo, 6.800 km, bj. 1986, zwart sunroof-cassette, f. 13.500,-, financiering mogelijk. Tel.: 671307.

HONDA 1983, full equipped, gedeeltelijke inboedel o.a. slaap-eetkamer (essen); planten; speelgoed enz. Te bevragen tel.: 75774 dagelijks 18.00-20.00 uur.

WEGENS VERTREK: uitstekend onderhouden Lada 2105 Sedan, bouwjaar '83, 44.000 km., vraagprijs f. 3.500,-. Tel.: 613019 (privé) / 625620 (kantoor).

RENAULT 14TL, in goede staat, bouwjaar 1979, f. 1.800,-. Tel.: 75869.

BRUIDSJAPON UIT Nederland met hoepel, handschoenen, haarkroon, kleur wit, maat 36, vraagprijs f. 1.000,-. Tel.: 615910.

TERREIN TE Abrahamsz, 905 m² met wateraansl., tekening en bouwvergunning. Prijs f. 30,- per m². Tel.: 641718 na 19.00 uur.

COMPLETE FIBERGLASS bot, 14,4 foot, outboard motor 40 HP Yamaha, electric starter, battery 85 amps., trailer, boatcover, 30 mtr. nylon touw ¾ + anker, alles nieuw, f. 9.500,-. Informatie: 83125.

CHRYSLER «Le Baron» '78, full equipped, i.pr.st., prijs f. 2.900,-. Tel.: 673459.

RACEFIETS RALEIGH f. 299,-; cylinderhead Ford Cortina f. 125,-; motor Ford Cortina f. 525,-. Bocaweg 32. Tel.: 89722.

PORCH SALE. Kom kijken en bepaal zelf de prijs!! O.a. wasmachine; leren bankstel; wandmeubel; eettafel etc., etc. V. Bos, Seru Pretu 30A (aan de St. Catharinaweg). Tel.: 675772.

PORCHSALE ZA. 19 + zo. 20 juli v/a 9 uur: Europese meubels o.a. echt leren bankstel; eiken eetkamerzet; slaapkamerzet; Berber; tienerbureau + boekenkasten; houten bankstel; open legkast; kleine klerenkast; bar + krukken; airco's; Akai stereo-set; koelkast; strijkijzer + plank; bureau-stoelen; boeken; platen; planten etc.; Mazda 626 1985, 11.000 km. Koraal Partier 42. Tel.: 674994.

HUIJSH. ARTIKELEN w.o. ijskast no-frost; zit- en eetkamerzet; wandmeubel; babywieg. Zeer redelijke prijzen. Financiering mogelijk. Te bez.: Mexitoweg 17.

WIT MASSIEF houten kinderledikantje incl. matras (prénatal) f. 200,-; koelkast Magic-Chef 16,5 cuft. f. 850,-; 6 boeken-planken incl. steunen f. 50,-. Kaya Kokolisch 64. Tel.: 76623.

PLATENCURSUS FRANS Assi Mil f. 100,-. Tel.: 674166.

WEGENS VERTREK: Mazda 929 Coupé, '83, full equipped, 42.000 km, z.g.a.n., pr. n.o.t.k. Tel.: 673427.

22' KAJUIT- ZEILJACHT f. 8.000,-; 4-pits gasfornuis met broiler f. 500,-; 6-delig bankstel f. 300,-; Olivetti electr. typewriter f. 75,-; houten kast f. 25,-; file kast f. 150,-; staande lamp f. 50,-. Tel.: 615237.

INBOEDEL W.O. beeldschone antieke dressoir (marmereen blad); antieke kasten; tafels; secretaire; zitkamerstel (pitriet); lampen; schilderijen; keukenge- Tel.: 75242.

PRACHTIG CURAÇAOS antiek buffet, legkast, tafeltje

(alle mahonie); salontafels; schilderijen; lampen; glaswerk; keukengerei. Tel.: 75242.

WEGENS VERTREK: hoektafel (wit) f. 75,-; nachttafels à f. 50,-; Spaanse gitaar (Yamaha) f. 100,-; badgeiser; Mistral Superlight Epoxy, z.g.a.n. + 2 standaard-zeilen f. 750,-; brommer Honda MT50 f. 1.300,-; Volkswagen Kever, bj. '81, i.g.s., f. 2.500,-. Tel.: 626638.

MANOU ZIT / EETKAMERSET; div. stoelen; grenen bed en kast; tv-tafel; wandmeubel; bedbank; wasmachine. Tel.: 613978 na 6 uur. Dividiwieg 38.

VOLLEDIGE INBOEDEL waaronder: eettafel + 4 stoelen f. 250,-; 2-deurs koelkast Philips f. 350,-; stoof f. 150,-; set voor de zaal (grenen) f. 400,-; Bosch wasmachine (12 program, 220 V) f. 400,-; 2-pers. bed f. 350,-; 2-eenpersoons-bedden; complete eenvoudige kinderkamer (bedje, commode, gordijnen, kast etc.) f. 400,-; twee grote kasten f. 300,-; box f. 75,-; kinderstoel f. 75,-; campingbedje f. 40,-; groot bureau; porchset; bar + 3 krukken; surfplank Wayler + zeilen + imperiaal f. 400,-; duikset + wetsuit (L) f. 200,-; lampen; planten etc.; Pony 1978 f. 1.750,-; Duitse Kever f. 1.000,-. Abrahamsz Kaya Samuel 90. Tel.: 674247. 's Zaterdags vanaf 9 uur.

STOOF f. 295,-, merk Dordrecht, z.g.a.n. Tel.: 74811.

NIEUW BAMBOE gordijn f. 80,-; houten tuinzijte f. 450,-; inrithek f. 100,-. Tel.: 615897.

UITSTEKEND ONDERHOUDEN Honda Quintet 1981, fully equipped, 5 versn., airco, kleur wit, 65.000 km., prijs f. 6.200,-. Overdag tel.: 615555 t. 284, 's avonds: 80233.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

2 MIDDELGROTE KLM-ken- nels. Tel.: 75869.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

2 GEM. FLATS voor 1 pers. incl. water, f. 300,- en f. 425,-. Incl. 615944.

COMPLEET GEMEUBILEERD appartement, huur f. 425,- per maand, inclusief water en gas, borg f. 500,-. Tel.: 77137. Fensohnsraat 14.

GEM. APPARTEMENT incl. gas en water f. 550,-. Snipweg 2B. Tel.: 615897.

DIVERSEN CURAÇAO

GEVRAAGD OP Curaçao: op-pashuis of woning en autoruil met Nederland van 15-11-'86 tot 15-4-'87 of groot gedeelte hiervan. Tel.: 86859 na 18.00 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

HONDA GENERATOR, 4500 Watt, 120-220 Volts, remote control, f. 875,-; glass coffee table f. 225,-; glass cabinet with light f. 375,-; reclining chair, black vinyl, f. 75,-; combination safe (new) f. 375,-; Sony Betamax video player, remote control, f. 395,-. Tel.: 45805.

1 WASMASHIN AUTOMATIKO Af. 300,-; 1 stoof di gas (Roper) f. 500,-; 1 refrigerator kuself defrost (Frigidaire) f. 1.000,-. Yama 41140 te ku 5'or pm.

PLYMOUTH FURY 1971, good condition (running), airco, cassette player etc. Af. 1.000,-; wheel balancer with all adaptors, wheel-weights etc. Af. 400,-. For info. tel.: 48169.

ALS NIEUW tv color, VHC; medicine cabinet. Tel.: 21242. J.G. Emanstraat 32.



PORCH SALE: alles moet weg (o.a. koffiezet-apparaat, elektrische fonduepan + borden, stofzuiger, Carmen haar-krulset, Kerst-artikelen, citruspers, trafo, planten etc.). Bucutiweg 7. Tel.: 32960.

AIRCO NATIONAL 13.000 BTU, 2½ jr., i.g.s. f. 400,-; salontafel + stoel f. 75,-; rotanstoel f. 75,-. Bucutiweg 7. Tel.: 32960.

PHILIPS TROPICAL koelkast f. 600,-; 4-pits gastoestel f. 150,-. Barcadera 21.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE WONING met drie slaapkamers, omgeving Oranjestad. Per 1 augustus te betrekken. Huurprijs f. 650,- per maand. Irausquin. Tel.: 28058.

APARTAMENTO MEUBLA pa pareha of 1 persona, lus, awa, gas. Tanki Leendert 219. Tel.: 22496.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT voor echtpaar of 1 persoon, water, licht, gas. Tanki Leendert 219. Tel.: 22496.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

DIENTSTMEISJE ZOEKT werk 3 dagen per week. Tel.: 32191.

A PERDE
UN PASPOORT
den besindario di Chinese Club na Concor-
diastraat
Esun ku por haña,
por yama na telefon
613785
HUI KWOK WING

RUM SAN PABLO

TOPKWALITEIT

TE HUUR:

T.V.'s,

VIDEO's

polytronica
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

DRINK Ovaltine®

en win 'n crossbike

Speciaal voor de grote vakantie verloot Ovaltine 5 crossbikes. Vraag moeder om Ovaltine voor de nodige kracht en wissel de deksels in voor loten om je crossbike te winnen. Let wel op, dat ze de enige echte Ovaltine koopt. Voor 1 grote deksel krijg je 2 loten, voor 1 deksel van 400 gr. 1 lot en voor 2 deksels van elk ander formaat 1 lot. Voor Ovaltine chocolade krijg je dubbel aantal loten. Breng dan wel het blik zelf mee. Trekking op 30 mei, 13 juni, 27 juni, 11 juli en 25 juli. Haal je loten bij Sentro di kambio C.F.MUSKUS, Fokkerweg 30.

Auto huren?

Curaçao
U.S.A.
Nederland
of
waar dan ook

Bellen
**80373
83489**

National Car Rental.

PORCH SALE
te Kaya Papijon 18,
Jan Thiel
op ZATERDAG 19 juli
van 9 - 6 uur
TE KOOP
wasmachine, bedden, kasten,
matrassen, boekenkasten, bu-
reau's, oosterizer, mixer, planten
en nog veel meer.

STUDENTEN
zoeken
SCHILDERJOB
(alles wat
te schilderen is)
Ook bekleden wij auto-
daken aan de binnenkant
Tel.: 82114

VILLA PARK SORSACA
BOUWKAVELS TE KOOP
Thans voorzien van geasfalteerde wegen,
electriciteit, telefoon en water.
Overtuig Uzelf en bij aankoop vóór 1 septem-
ber 1986 geniet U een speciale korting.
Hypotheek beschikbaar.
INVESTEER EN KOOP NU
Tel.: 671423 / 616586

GEVRAAGD:
Magazijn assistent
Voor de juiste man, een baan met mogelijkheden.
— Bent U niet ouder dan ± 24 jaar,
— heeft U organisatie-talent,
— bent U aktief,
— minimaal Mavo met Boekhoud-pakket noodzakelijk;
Dan gaarne Uw schriftelijke sollicitatie aan
samsom
Salina - Schottegatweg Oost 215
Postbus 3336

MARBO MAN POWER
ENTERPRISES
UITZENDBUREAU
met méér dan tien (10) jaren er-
varing op bemide-
lings-gebied voor uitzend-
krachten bij bedrijven deelt
hierbij mede dat zij op dit mo-
ment over verschillende
ADMINISTRATIEVE
en
BOEKHOUDKUNDIGE
KRACHTEN
BESCHIKT DIE
TIJDELIJK
AAN WERK
WILLEN KOMEN
Onze zeer ruime ervaring op
dit gebied is een garantie voor
de efficiënte en hoge produkti-
viteit van onze uitzend-
krachten.
Voor meer informatie gelieve
te bellen
telefoon 79755
MARBO MANPOWER
ENTERPRISES
Jo Corssenstraat 2
Alhier.

Uw adres
Voor de laatste mode '86
met mode vanuit
Europa en Amerika
**SUNNY
FASHIONS N.V.**
Jongbloedweg 3C - tel. 75890
op de weg naar Brievengat

Gezocht
Serieuze
Verkoopsters
met auto, voor verkoop
van bekend merk Cosme-
tica op commissie-basis.
Bel tlf 625646 - 81906
STAR ENTERPRISES
ook 's avonds en week-eindes

Speciale
Aanbieding
Witte katoenen meisjes-panties
5 stuks voor f. 10,-
Dames stretch-panties
3 voor f. 15,-
La Indiana
Hendrikplein 11

VOOR SNELLE EN EFFICIENTE FAMILIEZENDING NAAR SURINAME:
SPEEDPAK
BELLEN
TEL.: 73821

Te koop
MAZDA 325
STATION 1980
f. 35000,-
Herculesweg 1
Tel.: 77842

Arawak Clay Products
decorative & architectural
ceramics
CURAÇAO NETHERLANDS ANTILLES

Voor de mensen
die op Curaçao
met vakantie zijn:
Kom eens langs om
onze mooie
CURAÇAOSE SOUVENIRS
te bekijken.
Wij geven ook gratis rondleiding.
T/o Industriepark z/n — Brievengat
Tel.: 77658
OPENINGSTIJDEN:
Ma. - vrij. 7.30 tot 5.30 's middags
Zaterdag van 8 tot 1 uur 's middags

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n - achter Maduro Plaza - Curaçao N.A.
Tel.: 70140 / 70141 - Telex: Cared N.A.
MOVING-PACKING-FORWARDING-
SHIPPING-PORTHANDLING-STORAGE

TE KOOP AANGEBODEN
Staannde Freezer,
merk HOTPOINT
Kleur: wit. Inhoud: 15.8 cubic ft.
No-Frost / 120V
In z.g.st. (inclusief transformator).
PRIJS: f. 750,-
Informatie: Bel 613897

INTERNATIONALE PHARMACEUTISCHE FIRMA
heeft vacature voor een:
ARTSENBEZOEKER(STER)
VEREISTEN:
* Middelbare opleiding,
* Goede referenties,
* Grote mate van zelfstandigheid,
* Moet over eigen wagen beschikken,
Verpleegkundige, Assistent-Apothekers genieten
de voorkeur.
GEBODEN WORDT:
Aantrekkelijk salaris en secundaire arbeidsvoor-
waarden.
Schriftelijke sollicitatie te richten aan
HNB
HECTOR HENRIQUEZ B., INC.
Postbus 80, Willemstad, Curaçao - REF ABWL

AANBIEDING!
Verse lokale groenten bij de
K.O.P.A.K.
NU
1 kg. komkommer salade f. 1,50
1 kg. aubergine f. 0,50
1 kg. paprika f. 2,50
Samen f. 4,50
We hebben ook:
— Warmoes f. 1,00 per kilo — Sperziebonen f. 5,00 per kilo
— Amsoy f. 2,00 per kilo — Hete peper f. 6,00 per kilo
— Kousebant f. 5,00 per kilo — Spinazie f. 2,50 per kilo
— Zoete aardappelen f. 2,50 per kilo
— Melk en Yoghurt f. 1,85 per liter
— Eieren f. 2,85 per dozijn
— Lokale witte kaas f. 12,50 per kilo
Dit alles zaterdag 19 juli bij de **K.O.P.A.K.**
aan de Seru Loraweg
van half acht tot twaalf uur 's middags
LOKALE GROENTEN; VERS EN GEZOND!

CARIBBEAN
FASTENERS
Eerste speciaalzaak op Curaçao
op het gebied van
bevestigingsmaterialen
en gereedschappen.
ALLE MOGELIJKE MOEREN:
ZESKANTE, ZELFBORGENDE
MET NYLON RING, VLEUGEL-
MOEREN, KROONMOEREN, IN-
SLAGMOEREN, VERBIN-
DINGSMOEREN, DOPMOEREN,
OOGMOEREN, ETC. ETC.
DRAADSTANGEN OP
LENGTES VAN 1 EN 2 METER,
KWALITEITEN 4.6 EN 8.8, ME-
TRISCH, WW, UNC, OOK GE-
GALVANISEERD.
METAALSCHROEVEN MET VER-
ZONKEN EN CYLINDERKOP GE-
GALVANISEERD.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 76227 - TELEX 3408
Ook op zaterdag GEOPEND van 8.30-12.00 uur.

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Luns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtencentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotoerkerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Caeique 4.

Tientallen studenten in Santiago opgepakt

SANTIAGO — Bij een betoging door studenten in de Chileense hoofdstad zijn 73 arrestaties verricht. De studenten hadden een universiteitsgebouw bezet. In de hoofdstad werd ook gedemonstreerd door vrachtwagenchauffeurs wegens de aanhouding van een bestuurslid van hun vakbond. In colonne reden ongeveer honderd vrachtwagens door de hoofdstraten. Betrokken vakbondsleider had meegevoerd aan de organisatie van een proteststaking tegen het militaire bewind onlangs. De politie gebruikte traangas om de vrachtwagen-betoging te verspreiden en verrichtte zes arrestaties.

Bij terugkeer dorpelingen naar woonplaats

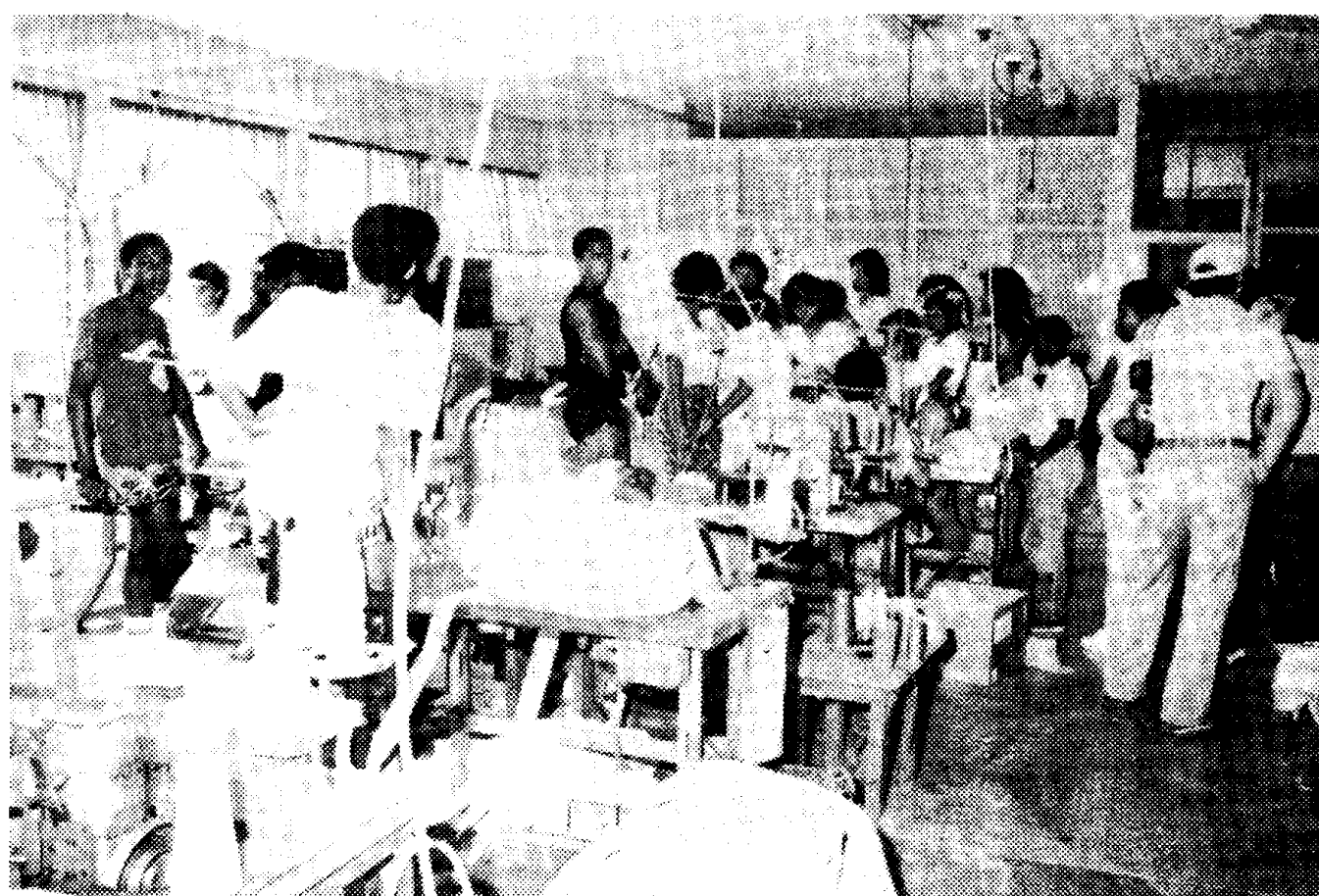
Religieuzen opgepakt op Salvador platteland

SAN SALVADOR — Salvadoraanse en buitenlandse religieuzen werden in de hoofdstad opgesloten bij een der veiligheidsdiensten nadat zij opgewelddadige wijze uit een stadje in het centrum van El Salvador waren verwijderd toen zij zeshonderd mensen vergezeld die terugkeerden naar hun vroegere woonplaats.

Het ging in totaal om 23 geestelijken onder wie Amerikanen, Canadezen en Australiërs. Zij werden door militairen aangehouden en overgedragen aan de Fiscale politie, een der meest bevoegde veiligheidsdiensten van het land. Onder leiding van de Amerikaanse Jesuïet Richard Howard waren de geestelijken meegenomen naar het dorpje Agucayo op 46 kilometer ten noorden van San Salvador als begeleiding van de ongeveer zeshonderd dorpelingen die indertijd waren geëvacueerd uit hun woonplaats. De mensen wilden weer aan de slag gaan. Plotse arrestaties echter verschenen er militairen en kreeg men een half uur de tijd om te verdwijnen. De geestelijken negeerden deze opdracht waarop de commandanten weer te kunnen organiseren zoekt de organisatie naar nieuwe leden, om zodoende zich te kunnen reorganiseren, waarbij vooral een beroep wordt gedaan op de jeugd.

Habib ziet geen kans op zinnig overleg

WASHINGTON — De Amerikaanse diplomaat Philip Habib twijfelt er aan of er een mogelijkheid bestaat voor serieus overleg over de situatie in Midden Amerika. De presidentiële ambassadeur voor Midden Amerika liet zich zo pessimistisch uit na een bezoek aan Midden Amerika van vijf dagen. Over deze trip en de gevoerde gesprekken is niets bekend gemaakt. Amerikaanse diplomaten die naamloos wilden blijven maakten duidelijk dat Habib na deze reis geen enkele kans op overleg aanwezig acht, zolang president Ronald Reagan doorgaat met het steunen van de anti-Sandinistische guerrilla, waarmee de strijd alleen maar meer opvlamt. De diplomaten achten het wel mogelijk dat de Sandinisten op de duur misschien meer bereid zijn tot concessies als zij de druk van het verzet meer gaan voelen omdat de contra's op miljoenen dollars aan hulp kunnen rekenen uit de VS.



KRALENDIJK — Niet alleen aan het maken van plezier wordt gedacht bij het bezoek van de groep kinderen uit Curaçao wiens ouders werkzaam zijn bij de Maduro en Curiels bank. Direct na aankomst werd een bezoek gebracht aan de fabriek van Textport, terwijl in de middaguren een beleefdheidsbezoek werd gebracht aan de gezaghebber van Bonaire, mr. George Soleana.

rect na aankomst werd een bezoek gebracht aan de fabriek van Textport, terwijl in de middaguren een beleefdheidsbezoek werd gebracht aan de gezaghebber van Bonaire, mr. George Soleana.

President Lusinchi: helft nationaal salaris verdwenen

Venezuela moet de tering naar tegenvallende olie-nering zetten

CARACAS — Venezuela moet de tering naar de nering zetten. Dit was de boodschap welke president Jaime Lusinchi donderdag de Venezolanen te vertellen had. Bij het afschaffen van een aantal subsidies grijpt de overheid ook met harde hand in ten aanzien van de wisselkoers, voor wat betreft de afbetaling op de particuliere schulden tegenover het buitenland. Dit alles is nodig omdat de inkomsten uit de olieexport als gevolg van het inzakken der olieprijs vijf miljard dollar minder bedragen dan was berekend. Ons salaris is met de helft verminderd, zo verduidelijkte Lusinchi de nu ontstane situatie.

De Venezolaanse president kondigde een pakket maatregelen aan welke ten doel hebben de financieel-economische situatie aan te passen aan de huidige situatie van veel minder overheidssinkomsten uit de olie dan was

voorzien. De boodschap van Lusinchi was dat de Venezolanen moeten gaan wennen aan het idee dat de tijd van de gemakkelijke en gulle olie-inkomsten voorbij is. De opzet van de maatregelen is een «harmonieuze ontwikkeling te garanderen» met als uiteindelijk doel dat Venezuela zich op middellange en lange termijn zelf kan gaan bedruipen op economisch en sociaal gebied. Het pakket omvat dan ook maatregelen om investeringen aan te trekken en te stimuleren.

De meest spectaculaire ingreep is het bijstellen van de wisselkoers van de bolivar ten opzichte van de dollar, voor wat betreft de aflossing van de Venezolaanse particuliere schulden welke bijna zeven miljard bedragen. Die koers was 4,3 bolivar voor één dollar. Hij wordt nu gebracht op 7,50 per bolivar. Lusinchi zei dat deze aanpassing nodig was omdat de gunstige koers een subsidie van de regering betekende bij de aflossing der schulden, maar deze dateerde wel uit de tijd dat er voor elk vat olie 26 dollar werd ontvangen. Nu ligt die prijs onder de vijftien dollar. De koers op de vrije markt bedraagt op het ogenblik 19,50 bolivar voor één dollar. Voortzetting van de koerssubsidie is onmogelijk, stelde Lusinchi zakelijk vast.

We moeten ons voorstellen, aldus de president, dat ons nationale salaris gehalveerd is. Dan moet het gat worden gedicht, dat ontstaat is door vermindering van de olieinkomsten. De enige alternatieven voor het schrappen van de subsidie op de wisselkoers bestaan eruit de bolivar te devalueren en dat is een maatregel welke de hele bevolking treft of een uitbreiding van de schuldenlast welke ook op de hele bevolking drukt, aldus Lusinchi. «Als een verantwoordelijke regering heeft mijn kabinet geopteerd voor de afschaffing van de subsidie op het aflossen van de particuliere schulden.

De president kondigde verder een totaal invoer-verbod aan voor alle landbouw-producten

Kennedy verdedigt VS-ambassadeur in Chili tegen Helms

WASHINGTON — Senator Edward Kennedy is op de bres gesprongen voor de Amerikaanse ambassadeur in Chili Harry Barnes, in antwoord op de verwijten welke zijn collega in de senaat Jesse Helms heeft geuit aan Barnes adres. Helms die onlangs op eigen gelegenheid Chili bezocht en daar met president Augusto Pinochet van gedachten wisselde had zich boos gemaakt over het feit dat de Amerikaanse diplomaat de begrafenisplechtigheid had bijgewoond van een free lance-fotograaf van Amerikaanse nationaliteit die met zijn Chileense moeder kort geleden naar Chili was teruggekeerd en tijdens de recente proteststakingen door onbekenden in brand werd gestoken, samen met zijn vriendin. De jongeman is aan de verwondingen daarvan overleden. Volgens Helms had de ambassadeur daarmee «de Amerikaanse vlag gehesen» in een samenscholing van communisten. Volgens Kennedy echter verdient de diplomaat hulde voor zijn optreden. De Democratische senator heeft een resolutie ingediend om deze lof tot uitdrukking te brengen en om kritiek te leveren op het Chileense optreden in deze zaak. De begrafenisplechtigheid werd namelijk door de Chileense politie uit elkaar geslagen.

welke in Venezuela worden verbouwd. Over de hele linie moet de import trouwens teruggedrongen worden en moet de productie echt een export-productie gaan worden. Dit is een moeilijke uitdaging, maar hij is wel onvermijdelijk, aldus Lusinchi. Op deze manier is Venezuela in staat een nieuwe fase» in te gaan, waarbij ieder zijn bijdrage levert in de offers. Tot het inzakken van de olieprijs kenmerkte de Venezolaanse economie zich door zijn massale import. Met het oog op de onzekerheid op oliegebied is een nationale oplossing nodig om het land te redden, zo stelde de Venezolaanse president vast.

Het door de president aangekondigde pakket omvat 21 verschillende maatregelen zoals bepaalde stimulanzen voor de bouwrijpheid. Ook omvat het pakket belastinghervormingen en het aanmoedigen van buitenlandse investeringen. Hoewel de inflatie tot een niveau van twaalf procent per jaar is teruggebracht zijn deze nieuwe maatregelen nodig, zei Lusinchi. Het is het tweede pakket dat door hem wordt aangekondigd tijdens zijn bestuursperiode met als doel de recessie het hoofd te bieden en om de werkgelegenheid te verruimen. Op het ogenblik is twaalf procent van de werkende bevolking van Venezuela werkloos. Het land zit te kijken met een buitenlandse schuld van ruim dertig miljard dollars. Onder Lusinchi is men er in geslaagd zijn monetair reserves tot veertien miljard te doen toenemen, waarmee men de grootste reserves heeft van heel Latijns Amerika. Ook werd een nieuwe structurerende bereik voor de aflossing van een flink deel van de buitenlandse schuld maar als gevolg van de instorting van de olieprijs verdwenen ook de basis onder dit akkoord zodat men over een nieuwe overeenkomst moet gaan praten.

Kennedy verdedigt VS-ambassadeur in Chili tegen Helms

WASHINGTON — Senator Edward Kennedy is op de bres gesprongen voor de Amerikaanse ambassadeur in Chili Harry Barnes, in antwoord op de verwijten welke zijn collega in de senaat Jesse Helms heeft geuit aan Barnes adres. Helms die onlangs op eigen gelegenheid Chili bezocht en daar met president Augusto Pinochet van gedachten wisselde had zich boos gemaakt over het feit dat de Amerikaanse diplomaat de begrafenisplechtigheid had bijgewoond van een free lance-fotograaf van Amerikaanse nationaliteit die met zijn Chileense moeder kort geleden naar Chili was teruggekeerd en tijdens de recente proteststakingen door onbekenden in brand werd gestoken, samen met zijn vriendin. De jongeman is aan de verwondingen daarvan overleden. Volgens Helms had de ambassadeur daarmee «de Amerikaanse vlag gehesen» in een samenscholing van communisten. Volgens Kennedy echter verdient de diplomaat hulde voor zijn optreden. De Democratische senator heeft een resolutie ingediend om deze lof tot uitdrukking te brengen en om kritiek te leveren op het Chileense optreden in deze zaak. De begrafenisplechtigheid werd namelijk door de Chileense politie uit elkaar geslagen.



Ecuador: Bij politie geen geweld-excessen

QUITO — De minister van Binnenlandse zaken van Ecuador Luis Robles Plaza heeft ontkend dat er excessen zijn begaan door de politie als gevolg waarvan de mensenrechten in de knel zouden zijn geraakt. De bewindsman zei bereid te zijn voor het congres te verschijnen om zich voor het politieke beleid te verantwoorden. De minister van Binnenlandse zaken in Ecuador is automatisch commandant generaal van de politietroepen. Volgens het parlement was door de politie overmatig geweld gebruikt tegen studentenbetogingen. Bij een der betogingen is een student om het leven gekomen door een kogel uit een politiewapen. Er vielen toen ook enige gewonden. De betoging richtte zich tegen een aantal prijsverhogingen.

Amnesty:

Honderden doden door doodseskaders in Colombia

LONDEN — Meer dan zeshonderd mensen zijn sinds begin dit jaar in Colombia door doodseskaders vermoord. Zo maakte Amnesty International (AI) in Londen bekend.

Deze huurmoordenaars opereren in samenwerking met leger en politie. Deze campagne van politieke moorden en folteringen lijkt vooral gericht op studenten, leraren, mensenrechten-activisten en indiaanse gemeenschapsleiders. Deze doodseskaders maken gebruik van legervoertuigen en soms is men ook gekleed in leger-uniformen. Ook hebben ooggetuigen gezien dat de leden van dit soort eskaders hun slachtoffers afleverden in leger-kazernes.

Alleen al in de stad Cali zijn al meer dan 350 van deze huurmoorden gepleegd. Volgens de officiële gegevens van Cali zijn vaak homoseksuelen en criminele figuren het slachtoffer van deze doodseskaders. Het AI-rapport echter spreekt ook ten aanzien van Cali over politieke moorden. Amnesty heeft een dringend beroep gedaan op aftredende president Belisario Betancur om een einde te maken aan deze moord-campagne.

Uruguay bespreekt LA-band met EG

BRUSSEL — De minister van Buitenlandse zaken van Uruguay, Enrique Iglesias heeft in de Belgische hoofdstad met functionarissen van de Europese Gemeenschap overleg gepleegd over de banden van Latijns Amerika met de EG. Ook het vredesinitiatief van de Contadorgroep in Midden Amerika kwam ter sprake. Het bezoek van Iglesias aan Brussel duurde slechts kort.

IMBORG: spijt betuigd over niet doorgaan MT-keuze

Nieuw bloed nodig voor reorganisatie

KRALENDIJK — In een communiqué, uitgegeven door de organisatie van de jaarlijkse Miss Teenage-verkiezing, IMBORG, doet deze organisatie een beroep op geïnteresseerden om zijn geleerden te komen versterken. De Imborga betuigt om te beginnen zijn spijt jegens het vrouwelijk gedeelte van de jeugd op Bonaire dat de jaarlijkse activiteiten, samenhangend met de Miss Teenage-verkiezing en de verkiezing zelf geen doorgang hebben kunnen vinden. Om in het vervolg wel deze evenementen

ten weer te kunnen organiseren zoekt de organisatie naar nieuwe leden, om zodoende zich te kunnen reorganiseren, waarbij vooral een beroep wordt gedaan op de jeugd.

Geïnteresseerden worden daarbij verzocht om contact op te nemen met de huidige leden van de Imborga, opdat zo snel mogelijk kan worden overgegaan tot reorganisatie van de vereniging, zodat met ingang van volgend jaar wederom de gebruikelijke evenementen kunnen worden gepresenteerd aan de Bonaire-aanse bevolking.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.
BritishP. 1,4963
Gennarm. 46,49
Gold 343,00
JanYen. 6,941
CanD. 77,56
Silver 5,04

AMSTERDAM TODAY
Ahold
Akzo NV
Cred.Lyon.
Aegon
Fokker
Gist.Broc.
Helmekens
KonPap.
KLM
Meneba
Naarden
Nat.Med.
Med.Lloyd
Philips
Royal Dutch
Telegraaf
Unilever
Verto
VNU
Index

NEW YORK STOCK EXCHANGE
Baxter Labs. 18 1/8 + 1/8
Borg.Warn. 37 1/8 + 2 1/8
Burroughs 67 1/8 + 1/8
Campbell RI. 14 7/8 + 1/4
Chrysler 34 7/8 + 1/8
CocaCola 40 1/2 - 7/8
Constr.Data 22 5/8 - 1/8
Delta Airl. 38 5/8 unch
Diebold 39 1/8 + 1/2
Digital Eq. 83 5/8 - 3/8
Dupont 79 - 3/4
East.Kodak 53 3/8 - 3/8
Firestone 24 1/4 - 1/4
Gen.El. 75 3/4 + 1/8
Genl.Dyn. 73 1/4 + 7/8
Genl.Motors 74 1/2 + 1/8
Hewlett P. 37 3/8 + 7/8
Hilt.Hotels 64 3/8 - 1 3/8
Hutton 34 7/8 + 7/8
IBM 131 3/4 - 1
ITT 53 3/8 - 1/8
Lone St.Ind. 29 1/2 + 1/8
McDonalds 70 1/2 - 5/8
MCR 51 - 7/8
PepsiCo 26 3/4 + 1/8
Ranada Inns 5 5/8 unch
Safeway 54 + 3/4
Seagram 57 1/2 unch
Teledyne 309 1/2 + 4 1/2
Texas Instr. 110 7/8 + 1/8
Tucson 51 1/4 unch
Union Pac. 56 + 1/4
Unocal 18 3/8 + 1/8
Varian Ass. 24 1/2 unch
Warner Lamb. 59 5/8 + 7/8
Williams Cos 23 - 1/8

DOJ JONES
Industrials 1781,78 + 7,60
Transportation 725,13 + 1,50
AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 105,21 - 0,14
Precious Metals 57,27 - 0,20
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JULY 17, 1986
The Dow Jones Industrial average managed to gain for the second day in a row with the help of big gains in two of its component issues American Can (AC-84 up 8 1/2) and Merck (MRK-101 3/4 up 2 3/4). At the opening the market opened higher and rallied for a gain over 12 points by mid session. By the close the gain was cut a bit with the Dow closing at 1781 7/8, 7 points. Advancing issues outnumbered declining issues by almost a 9 to 6 ratio. Volume was lighter than yesterday with about 131 million shares traded. Drug stocks were strong. Squibb was up 4 1/2, Bristol Myers up 28. And Schering Plough up 2 7/8. Stride Rite was also a large gainer. Large losers included General Cinema, Natco Financial Group, and Moore McCormack.

E.F. HUTTON RESEARCH.
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Tel. 612511/612991/612294

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 18 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.28	1.30	1.32
AND STERLING	2.61	2.665	2.725
NED GLD	73.12	73.84	74.64
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	101.93	102.65	103.45
FR FRANS	24.48	25.58	26.28
DUITSE MARK	82.58	83.30	84.10
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.89	1.19	1.25

KOERSEN VAN DE OBLIGATIENEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBUGATIENEN PER 85/89	99.08
13 %	OBUGATIENEN PER 86/90	106.52
12 %	OBUGATIENEN PER 88/92	106.52
10.5 %	OBUGATIENEN PER 1988	100.51
10.25 %	OBUGATIENEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIENEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIENEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.



WEEKEND



Indjuweg 47
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855
CHILEENS GOURMET RESTAURANT
Onze speciale zijn: **Anticucho**
Valdiviano

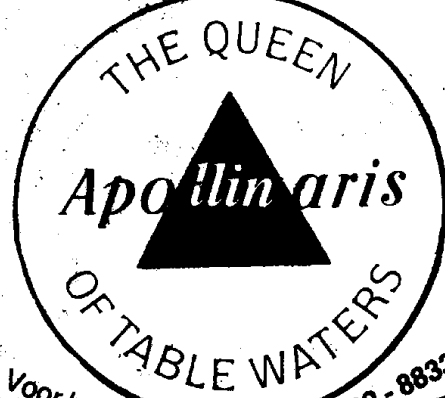
U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: Donderdag
vrijdag, zaterdag
en zondag.



you're welcome
at the.....
BELLEVUE
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een knipoog maaltijd zoals: mulé, gulambo, sôpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag **GESLOTEN**
One tel. nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue
op Parera.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



RONDEKLIP VIDEOTHEEK

Tel.: 75415

WEEKEND SPECIAL

Free Membership

DENISE'S VIDEOTHEEK

Mahaai
Tel.: 75270

nú ook

MINOLTA COPY CENTER

PHOTO-FINISHING
BINNEN 24 UUR



Fort Nassau
Enjoy the Magnificent
Panorama of Curacao
from Fort Nassau
International Menu.
Serving only Prime
American Meats.

Fort Nassau
RESTAURANT
Reservations:
Tel. 613450



Tel.: 70408
79842

Menu Gastronomique

Meloen-sinaasappel cocktail met Port

Bloemkool-crèmesoep met garnalen

Tartaarballietjes in aspergesaus

Granité van ananas

Zalmoot met romige komkommer

Parfait d'amour

Koffie

f. 49,50



Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor
alles.

Voor inlichtingen
en afspraken



Tel.: 75080/75081



no meal
is
complete
without a
good
wine



no meal is complete
without a good
wine



SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open 7 days a week
from Monday till Friday
Open 7 days a week

Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van
Staverenweg 6.

TRUPLIN INN
Groot Davelaar
Tel.: 78280

Fri.: 6-8 p.m. Happy Hour with Jenny Juliet
8-9 p.m. Salsa di Bata
9-11 p.m. Dancing with Los Amigos
Entrance: FREE
Sat.: 6-8 p.m. Happy Hour with Jenny Juliet
Sun.: 7-12 a.m. Dancing with Explosives and D.J. Mac In
Tosh.
Entrance: Ladies f. 5,-
Gentlemen f. 10,-
(proper dress required)



TA PRESENTA
Tremendo
STRIPTEASE
SHOW

I tambe vidette
LIZA CRUZ

Las Chicas de Fuego

FUNCIÓN DIARIO
14.00' or

JAVA RESTAURANT

De Rouvillweg - Tel. 625740

Gespecialiseerd in uitgebreide
INDONESISCHE RIJSTAFEL

voor diner van 7-11
voor lunch
alleen in weekends

's Maandags
GESLOTEN
Java Restaurant
in Hotel Stellaris
Otrabanda.



RYSTAFEL INDONESIA
KEMBALI LAGI
RESTAURANT
Mercuriusstraat 13-15
Tel.: 612606 - 612999

Op veler verzoek starten wij weer met een nieuwe opzet van ons beroemde
RIJSTAFEL BUFFET

op zondagmiddag van 12 tot 2 uur
Soto Ajam

waarna een keuze uit 16 verschillende gerechten
voor een prijs di omgave van f. 18,75
kinderen f. 10,00

In.....INDONESIA, natuurlijk
reserveren vriendelijk aanbevolen.

Johan
(Tuan Besar)

WILLEMSTAD ROOM

Presents Local and International Fabu-
lous Singer



PAT PEMBERTON

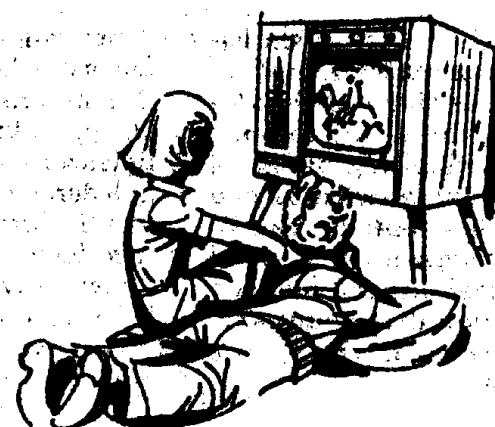
CURACAO CARIBBEAN
HOTEL CASINO

SHOWTIME AT
10.00 P.M.
SATURDAY
10.00 PM AND
12.00 MIDNIGHT
2 SHOWS
MONDAY
CLOSED

Topkwaliteit is
altijd ietse duurdier

Gun U zelf het beste

Distributeur:
Licores
Maduro



no meal
is
complete
without a
good
wine

***OOSTERS HUISJE**
Juliana van
Stoffbergweg 7
Tel.: 73165

SPECIALZAAK VOOR RIJSTAFEL ARTIKELEN
heeft o.a.:
santitas, gebakken uitjes,
div. boomsoepjes, enz.
a.s. Zaterdag vanaf 12 uur
verkoopbaar;
KOMBINATIE RIJSTAFEL



Winston Churchillweg 94 -
Tel.: 88999
Elke vrijdag
HAPPY HOUR
aan de bar
tussen 5-8 uur n.m.
Muzikale begeleiding
OTTO SPROCK

ROSE GARDEN
Bar Restaurant

Dudo Caracabaanweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Open van 11.00 v.m. -
...00 n.m.
U bent van harte welkom.



De Fles

SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en
eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m. -
4.00 v.m.
Nú ook
DISCOTHEQUE DE FLES
GEOPEND van 8.30 n.m. - 4.00 uur v.m.
's Maandags **GESLOTEN**.

your friendly guide...



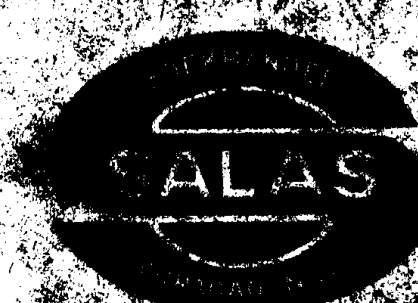
Landhuis
Jan Kock

Iedere zondag gezellige sfeer

Vergeet de overheerlijke pannenkoeken in de Pannet-Pot niet.
Ook andere gerechten verkrijgbaar.

Het is echt geen gok,
gezelligheid vindt U op....

Jan Kock



Pokkanweg